Exp:COMPL BIBLIO
BIBLIOTHEQUE SAINT-DON
510, DESROCHERS, C.P.7
ST-DONAT ,P.Q
J0T 2C0

JEAN COUTU
On trouve de tout ...même un ami
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES

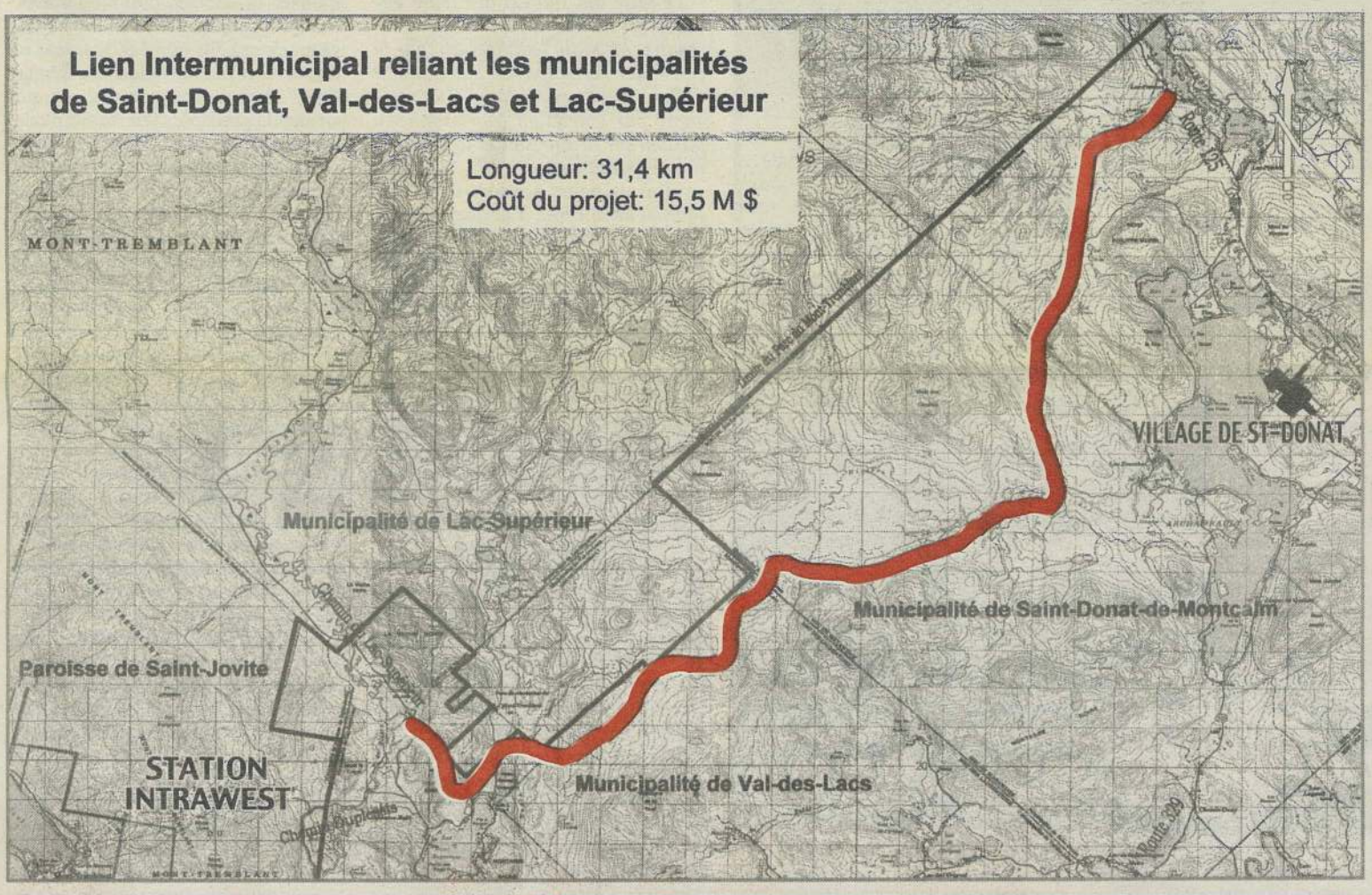
CAMERA EXPERT
Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts
PHOTOS 1 HEURE
AGRANDISSEMENT DE PHOTOS EN 4 MINUTES

Le Journal Altitude 1350

SAINT-DONAT • JUILLET 2000 • VOLUME 28 • No 8 • 28 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

55¢

www.NetAxis.ca
netaxis
SERVEUR INTERNET
1-888-482-8989



ENFIN LA ROUTE

Québec investira plus de 15 millions de dollars dans le projet de construction d'une route qui reliera, d'est en ouest, Saint-Donat et région au site récréatif Intrawest, à Tremblant dans les Laurentides. Ce lien routier, dont les travaux préliminaires de plans et devis doivent commencer dans quelques jours, prendra naissance, à Saint-Donat, à une jonction de la route 125 Nord et longera le parc du Mont-Tremblant jusqu'à Lac-Supérieur.

Voir détails en page 5

Desrosiers FORD
STE-AGATHE LACHUTE - ST-JOVITE
MAINTENANT TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR !
Louis Desrosiers
1-800-567-6702

À L'ACHAT ET L'INSTALLATION D'UN ATTELAGE POUR REMORQUE
Lebeau Vitres d'autos
Obtenez un porte-vélo Swagman
PRIX SPÉCIAL
59,95$
rég.: 97.95$
326-2882
777, Principale, Ste-Agathe Sud
1-800-263-2710

Lac à Toto
Etang de pêche
aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat
424-4183

F. Allard, B. Gagnon et Associés Pharmaciens
membre du groupe Obonsoins
HORAIRE D'ÉTÉ (DU 24 JUIN AU 3 SEPTEMBRE)
Lundi, mardi, jeudi et vendredi: de 9h00 à 21h00
Mercredi: de 9h00 à 17h30
Samedi: de 9h00 à 17h00
Dimanche: de 10h00 à 17h00
398, Principale
424-2626

OPINION du lecteur

Pas assez d'argent pour la sécurité nautique ?

M. Raymond Brissette, maire
Municipalité de NDM

Monsieur le maire,

Suite à la lecture du compte-rendu de la session spéciale du conseil municipal non régulièrement convoquée du 3 avril dernier, c'est avec une très grande déception que nous apprenions que le conseil n'a pu donner suite à notre demande à l'effet de se doter de règles de sécurité nautique sur le lac Ouareau similaires à celles déjà en vigueur sur ce même plan d'eau localisé à Saint-Donat. Pour motiver ce refus, le conseil allègue l'impossibilité de déployer des effectifs pour l'application du règlement de même que des restrictions budgétaires non contrôlables.

N'aurait-il pas été plus facile et moins dispendieux de partager les coûts associés à l'application de ce règlement avec la municipalité de Saint-Donat?

Laissez-moi douter de vos restrictions budgétaires non contrôlables lorsque dans le même compte-rendu vous faites mention des subventions suivantes :

Club de motoneige NDM – 5 400 $
Club VTT Ouareau inc. – 4 000 $
Maison des arts et de la culture – 5 000 $
Club Optimiste – 450 $
Paroisse NDM – 1 000 $
Club d'âge d'or – 200 $
Bowling – 200 $
Ass. résidents/propriétaires du lac Lafrenière – 1 035 $
Ass. des lacs Sauvage – 410 $
Ass. Du lac Blanc/rivière Ouareau – 2 574 $
Ass. Des lacs Castor et Galipeau – 1 116 $
Ass. Des lacs Georges, Prévost etc. – 3 618 $

Permettez-moi de vous rappeler qu'une bonne partie des revenus de la Municipalité (30 à 40 %) provient des villégiateurs et résidents dans le voisinage du lac Ouareau et que ces citoyens sont en mesure de recevoir un minimum de services.

De plus, l'ARLO a reçu en 1999 une fin de non-recevoir à sa seule demande de subvention à savoir de ne plus être facturée pour les comptes-rendus des réunions du conseil (plus ou moins 100 $ par année) et que la raison motivant ce refus se basait sur l'impossibilité de généraliser cette pratique aux autres associations.

L'ARLO et les citoyens du lac Ouareau à NDDLM ne demandent pas mieux d'être traités comme les autres citoyens et associations si l'on en juge par vos généreuses subventions.

Une façon normale, rapide et efficace d'assurer la sécurité sur le plan d'eau serait de fusionner les deux municipalités de Saint-Donat et NDDLM. De plus, les citoyens du lac Ouareau pourraient faire partie d'un district électoral et jouir par le fait même d'une meilleure représentation auprès du conseil.

Si on avait à quantifier l'écoute que les citoyens du lac Ouareau ont de la municipalité, nous sommes en mesure d'affirmer qu'elle est inversement proportionnelle à l'importance des taxes perçues.

Veuillez agréer, Monsieur le maire, mes salutations.

Association des résidents du lac Ouareau
par Jean-Marie Chauret, président

Contre l'exclusivité des sentiers de VTT

Je me dois de corriger l'article d'Orign'Arc du même nom paru au début de mai 2000. Contrairement à ce qui y est dit, notre Club de VTT ne cherche pas à obtenir des droits de passage exclusifs. Au contraire, nous avons déjà approché le Club Plein Air pour leur offrir de partager officiellement nos sentiers avec leurs cyclistes. De plus, Orign'Arc a été avisé le 22 avril que ***seuls les VTT doivent payer un droit de passage sur nos sentiers situés sur des terres publiques***. Tous les autres utilisateurs tels que piétons, cyclistes, voitures etc. peuvent utiliser ces sentiers sans payer, comme auparavant.

Notre mandat est de développer et d'encadrer ce sport de manière à ce qu'il soit pratiqué intelligemment dans le respect mutuel et, autant que possible, dans les sentiers de VTT. Afin de respecter l'esprit de la Loi 43 sur les véhicules hors-route, je me dois donc d'encourager l'adhésion de tous les propriétaires de VTT à notre Club.

Suite à la parrution de l'article de M. Alain Charbonneau parlant au nom d'Orign'Arc, j'ai le regret de mettre fin à toute négotiation avec ce dernier ainsi qu'avec le président d'Orign'Arc. Nous demeurons toutefois réceptifs à discuter sur une base individuelle avec tout chasseur qui aimerait nous proposer des mesures exceptionnelles rencontrant nos besoins respectifs. Dans l'intérim pour la saison 1999/2000, nos patrouilleurs se contenteront de continuer à arrêter les propriétaires de VTT qui circuleront dans nos sentiers sans vignettes de la FQCQ et ce, en dehors de la saison de chasse du gros gibier, pour les informer des règles de sécurité et de la nécessité de se procurer une telle vignette.

Benoit Durand, St-Donat

Une vision malheureuse et bête fondée sur l'exclusion

Le texte qui suit est une lettre envoyée à l'éditeur du journal Le Partenaire, M. Alain Vaillancourt, par le conseiller municipal de Saint-Donat Gilles Parent, en réplique à un texte signé par Christian Morissonneau portant sur le tourisme et la villégiature en Matawinie.

«J'avais peine à croire que votre journal ait accepté d'abriter un texte comme celui de Morissonneau " traitant " de tourisme. Je n'avais pas remarqué que ce penseur était votre " collaborateur " dans ce domaine. J'ignorais que votre journal comptait susciter des controverses du type de celles soulevées par votre "collabo". Or, il semble bien que votre journal appuie, en Matawinie, un développement axé sur l'exclusion d'une catégorie de citoyens. C'est ce dont nous avons le moins besoin, mais je présume que vous le faites pour des motifs que vous jugez valables.

Vous publiez un texte truffé d'erreurs de faits, un texte d'un simplisme désolant, méprisant, un texte dont la logique n'offre aucune rigueur d'analyse. Vous préconisez une vision binaire, commode, d'une réalité économique, politique et sociale d'une grande complexité. Vous favorisez l'exclusion des uns et le pouvoir des autres. Vous acceptez de discriminer entre des catégories de citoyens sur la base de leur âge, de leurs valeurs, de l'expression de droits reposant sur une contrepartie de devoirs. Ce texte aurait fort bien pu paraître dans un bulletin du KKK.

La terminologie réductrice de Morissonneau

Un touriste n'est que celui qui se déplace ! Ainsi, il " visite, fait des séjours, des activités, se restaure, séjourne dans un lieu d'hébergement, au gîte, à l'auberge, à l'hôtel, pourvoirie, camp de vacances, centre de plein air ". " C'est le déplacement qui fait le touriste " !!! Voilà !

La " villégiature, c'est d'habiter ailleurs pour une durée plus ou moins longue ". "C'est l'habitat temporaire"! Voilà encore !

Que Larousse, Robert, Quillet et Littré se le tiennent pour dit ! Morissonneau a promulgué son diktat linguistique. Pour les fins de sa démonstration, il ne faut surtout pas qu'un touriste puisse faire de la villégiature et qu'un villégiateur puisse faire du tourisme ! Il ne faut pas que les villégiateurs louent parfois des motoneiges et que les touristes soient souvent tentés par la simple location saisonnière d'une petite maison au bord d'un lac. La paresse intellectuelle évacue la complexité.

La dialectique de Morissonneau

Ce diktat permettra maintenant à Morissonneau d'amener le lecteur à deux conclusions essentielles pour opposer là encore, commodément, deux propositions de réalités: d'abord, les touristes consomment des biens et des services liés au " tourisme d'activités " dans la communauté, ce qui permet de garder les jeunes sur place en leur fournissant du travail; ensuite, les villégiateurs, parce qu'ils sont vieux et vivent " au bout d'une trail dans le bois ", réclament des droits et " consomment des services municipaux qui, après enquête, s'avèrent coûter plus cher que les taxes foncières payées par eux ". Ils ne consomment aucun des biens et services disponibles et offerts dans la communauté.

Et vlan ! Le lecteur est irrémédiablement amené à souhaiter ne jamais appartenir à cet infâme groupe de " villégiateurs ". Seuls ceux qui se déplacent, se restaurent, vont à l'hôtel et pratiquent le " tourisme d'activités " sont utiles à la " communauté " parce qu'ils consomment des biens et des services, ne réclament rien et ne coûtent rien.

L'auteur, enfin, sans doute par ouverture d'esprit et par tolérance, termine en suggérant " qu'une communauté, c'est plus que des services qu'on paie. C'est surtout vivre ensemble. "

Ainsi, généreux, bonhomme, avenant, Morissonneau nous amène à conclure qu'il accepterait de vivre avec des "néo-résidants vieillissants", des " banlieusards à la recherche de la ruralité intégrale ", mais à certaines conditions. Les conditions de son acceptation sont toutes identifiées, codifiées, dans son texte: citoyens, taisez-vous, ne réclamez rien, niez vos droits, habitez dans le périmètre d'urbanisation, faites de la motoneige, du quad, du traîneau à chiens, chassez, pêchez dans les pourvoiries. Comme vous êtes vieux, comme vous " n'envoyez pas d'enfants à l'école ", par-

SUITE EN PAGE 3

ÉDITION D'AOÛT
DATE LIMITE POUR MESSAGES ET PUBLICITÉS:
2 AOÛT

Le Journal Altitude

Adresse postale:
PLACE MONETTE
426, rue Principale
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement n 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigeur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur: **Martin Lafortune**
Rédacteur en chef: **Jean Lafortune**
Publicité: **Nathalie Boussion**

Une publication **COGEPLAN**
Répertorié dans **CARD** (Canadian Advertising Rates & Data)

La récupération des matières résiduelles

Yves Paquin
maire
St-Donat

Chers concitoyens,

Comme vous le savez, la récupération des matières résiduelles va très bien dans notre municipalité.

En effet, depuis plus d'un an et demi, nous récupérons près de 50 % des matières résiduelles qui sont générées sur notre territoire. Ceci est un résultat formidable, qui est dû à votre participation. Toutes les matières qui sont récupérées ne vont pas à l'enfouissement, ce qui représente un grand pas vers la protection de l'environnement. Ces réalisations ne sont pas que des vœux pieux, mais une réalisation concrète.

D'ailleurs, cette réalisation a été soulignée par la remise, en 1999, du prix Phénix de l'environnement à la municipalité de Saint-Donat. Nous sommes très fiers de votre participation à ce projet et nous voulons aller plus loin encore au niveau de la récupération des matières résiduelles, et pour ce faire, il faut augmenter le taux de participation.

En effet, même si la majorité des citoyens de la municipalité participent activement à ce projet de récupération, nous constatons qu'il y a encore plusieurs personnes qui *n'ont pas pris le train*.

Cette chronique se veut un appel à toutes ces personnes. Nous souhaitons vivement que vous preniez le pas de la majorité, c'est-à-dire participer à l'opération récupération dans le but de préserver l'environnement et améliorer notre cadre de vie. Votre apport est essentiel à l'avancement de ce projet. Malheureusement, dans le cas des personnes qui ne participent pas au projet, nous n'aurons d'autre alternative que de mettre une réglementation à l'effet de les forcer à le faire, en imposant des amendes. Évidemment, ce n'est pas là une solution intéressante.

Nous comptons sur votre bonne volonté et votre collaboration pour participer au projet de récupération des matières résiduelles qui est si bien lancé. Il en va du mieux-être de tous, et il est si simple d'y participer avec tous les moyens mis à votre disposition. À savoir les bacs de récupération et les sacs biodégradables pour les matières compostables, fournis gratuitement à l'hôtel de ville.

Je compte sur votre participation, votre sens civique et votre volonté de préserver notre environnement. Bonnes vacances à tous! ❑

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord
Saint-Donat 424-41

Une vision malheureuse...

suite de la page 2

tez, partez à la recherche de jeunes pour vous remplacer, etc. Qu'importe que les démographes observent que la société québécoise est l'une des plus vieilles qui soit et que leurs extrapolations concluent qu'elle deviendra, vers 2025, la plus vieille du monde. Partez. Trouvez les jeunes et ramenez-les !

Le simplisme de Morissonneau

Le simplisme, dans la " chronique touristique " de votre journal, tient dans le fait que vous exprimez de façon binaire une réalité sociale, politique et économique complexe: d'une part, il y aurait les résidents de longue date, les personnes nées dans le village, ceux qui y ont des commerces, les Morissonneau etc. et, d'autre part, les autres. Ces derniers seraient, soit les touristes qui se déplacent, soit les " résidents temporaires " qui y habitent " temporairement ".

Les premiers connaissent ce qui est bon pour leur " communauté " et ont un ... droit... transcendant, inaliénable, à décider. Le poids de leur opinion repose sur leur ancienneté de résidence (ce ne sont pas des néo-), sur le fait qu'ils ont des quads à vendre ou à louer (ils créent de l'emploi) et surtout qu'ils sont plus jeunes (est-ce vraiment le cas !).

Les seconds, toutefois, constituent un fardeau pour la communauté. Pas les touristes qui passent et qui consomment ! Bien sûr que non ! Plutôt ces vieux néo-résidents qui – la démocratie au Canada et au Québec étant installée et garantie – ont un droit de vote dans la gestion des affaires municipales parce qu'ils y ont une propriété et y paient des taxes (aux États-Unis, c'est en 1786 que le principe du " *No taxation without representation* " fut inscrit dans la constitution !). Jusqu'à récemment, ils ont été discrets, satisfaits de ce qui se faisait dans leur communauté d'adoption. Maintenant " retraités ", " vieillissants ", réalisant leur rêve de " ruralité idéale ", constatant les dégâts consécutifs au type de développement préconisé par certains, ils parlent, votent, paient en questionnant ! Intolérable pour Morissonneau !

Morissonneau ne signale pas dans son dictionnaire que l'une des différences entre les touristes et les villégiateurs consiste dans le droit de voter lors des élections municipales et dans le devoir de payer ses taxes foncières.

Les erreurs de faits dans le texte de Morissonneau

Morissonneau affirme que les vieux néo-résidents, les banlieusards, veulent la tranquillité, s'opposent à tout développement qui " porte un risque à leur quiétude ". " Les banlieusards ne souhaitent jamais l'installation d'un camping, Pas plus les nouveaux résidents... de Saint-Donat... " Tromperie. Mensonge. Ce sont les citoyens du village de Saint-Donat, ceux qui y sont nés et y vivent en permanence, qui ont été les plus nombreux à s'objecter au camping proposé par le maire ! Ce sont des " villégiateurs " qui s'activent le plus à relancer l'hôtel La Réserve ! C'est un néo- qui, de peine et de misère, a fait adopter par le Conseil municipal un règlement limitant l'utilisation des pesticides dans l'entretien paysager, surtout en bordure des plans d'eau, et ce sont des " Donatiens de souche " qui s'y objectaient le plus parce qu'ils " guettent le moindre pissenlit ". Ce sont des " Donatiens de souche " qui, découragés par le comportement de plusieurs motoneigistes, refusent maintenant d'accorder des droits de passage sur les terres familiales pour les clubs et les adeptes de ce " sport ". La réalité est décidément plus complexe que la binarité morissonnienne.

Chez nous, à Saint-Donat, les rapports entre les diverses catégories de citoyens ne sont ni plus simples ni plus faciles qu'ailleurs, mais il y a une acceptation implicite, à l'intérieur de débats énergiques, souvent houleux, des droits, des devoirs et des contributions de chacun.

L'absence de rigueur d'analyse, les demi-vérités, les faussetés, les propositions suggestives, les maladresses bêtes de Morissonneau entraînent une polarisation et des antagonismes totalement inutiles qui nuisent au développement heureux, durable et harmonieux de nos communautés.

Il n'y a pas de place dans son analyse pour d'autres points de vue que les siens. Tout est clos. Tout est enfermé dans le blanc et le noir, le bon et le mauvais, le vrai et le faux. Tout est provocation, simplisme commode. Il n'y a de formes de développement pour les " communautés matawiniennes " que celles qui passent par le " tourisme d'activités ", " les hôtels, auberges, resorts, gîtes, pourvoiries, centre de plein air, location de véhicules motorisés etc ".

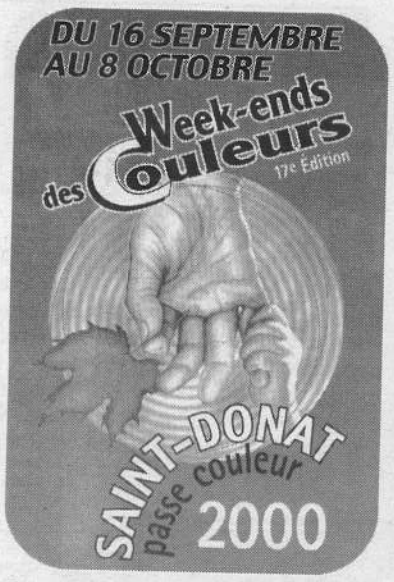
SUITE EN PAGE 7

Auberge La Sauvagine & Restaurant
Table d Hôte gastronomique 5 services
36 50$
Ouvert du mercredi au dimanche
Les grands Prix du tourisme québécois 1999
AUBERGE
RÉSERVATIONS: (819) 326-7673 ou 1-800-787-7172
INTERNET www.polyinter.com/sauvagine

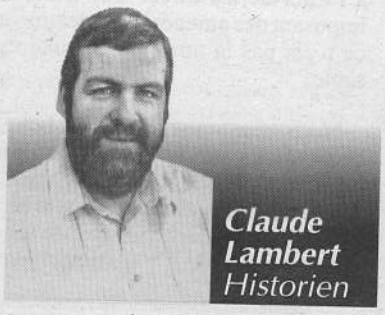
CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE IMAGE
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:
Mardi et vendredi: 13h00 à 21h00
Mercredi, jeudi et samedi: 9h00 à 17h00
• Maquillage
• Pose d'ongles
• Facial
• Soin des pieds
• Électrolyse
• Analyse des couleurs
• Épilation à la cire
Complice de votre beauté depuis 1989
France Layné
ARTDECO
Prendre soin de demain... aujourd'hui
634, Principale • Saint-Donat 424-1471

TOUT NOUVEAU... TOUT BEAU !
LE JARDIN DU CADEAU
508 PRINCIPALE SAINT-DONAT
(819) 424-1113
Nos certificats-cadeau de 100$ de retour !
Bienvenue à tous!

Représentant pour NetAxis Inc.
FOURNISSEUR D'ACCÈS À INTERNET À SAINT-DONAT
Ligne de service: 1-888-482-8989
Service local: 424-2051
Pierre Forget, informaticien, 18 ans d'expérience
LE SEUL SPÉCIALISTE EN INFORMATIQUE À ST-DONAT
• MONTAGE DE SITES WEB
• DÉPANNAGE (consultez un VRAI spécialiste!)
• COURS PRIVÉS
• VENTE, SERVICE ET RÉPARATION contactez-nous pour un estimé
SPÉCIAL DU MOIS:
Intel Celeron 500 MHZ, RAM 64 Meg, disque dur 6.4 G, CD ROM 44X, modem 56K, 8 Meg AGP
Carte de son, HP, Windows 98, moniteur 15"
1275 00$
SERVICE
Spécifications, quantités et prix sujets à changement sans préavis
INFORMATIQUE PIERRE FORGET
424-2051
pierre.forget@st-donat.com
http://www.st-donat.com/pierremain.html



Il était une fois une fée (1)



Premier de deux articles.

Qui n'a pas un jour visité le Trou de la Fée ou le Cap de la Fée à Saint-Donat? Qui n'en a pas au moins entendu parler? Situé au lac Archambault, près de la Baie de l'Ours, le Cap de la Fée représente le sommet rocheux et abrupt de la montagne du même nom.

La Commission de toponymie l'a désigné ainsi officiellement en 1978. Quant au Trou de la Fée, il s'agit d'une formation géologique située sur le flanc de la montagne et composée de crevasses parfois très profondes et glacées en permanence. Il est à noter que le mot Fée revient souvent dans la désignation de plusieurs sites québécois. Chacun a sûrement sa petite histoire…

Les informations recueillies jusqu'à maintenant sur l'origine de ce nom à Saint-Donat sont assez minces. Nous avons quand même une explication dans le journal La Patrie du 27 août 1961, rapportée par un certain Benoit Houle.

« Il est une légende qui court dans les environs de Saint-Donat de Montcalm à l'effet qu'une Fée, qui habitait une profonde caverne dans le flanc d'une montagne, en bordure du lac Archambault, menaça de mort tout individu qui oserait s'approcher de son repaire. La légende court depuis au-delà de cinquante ans et c'est peut-être la raison pour laquelle les gens de Saint-Donat connaissent si peu de choses du Trou de la Fée. »

À quand remonte cette découverte du Trou de la Fée?

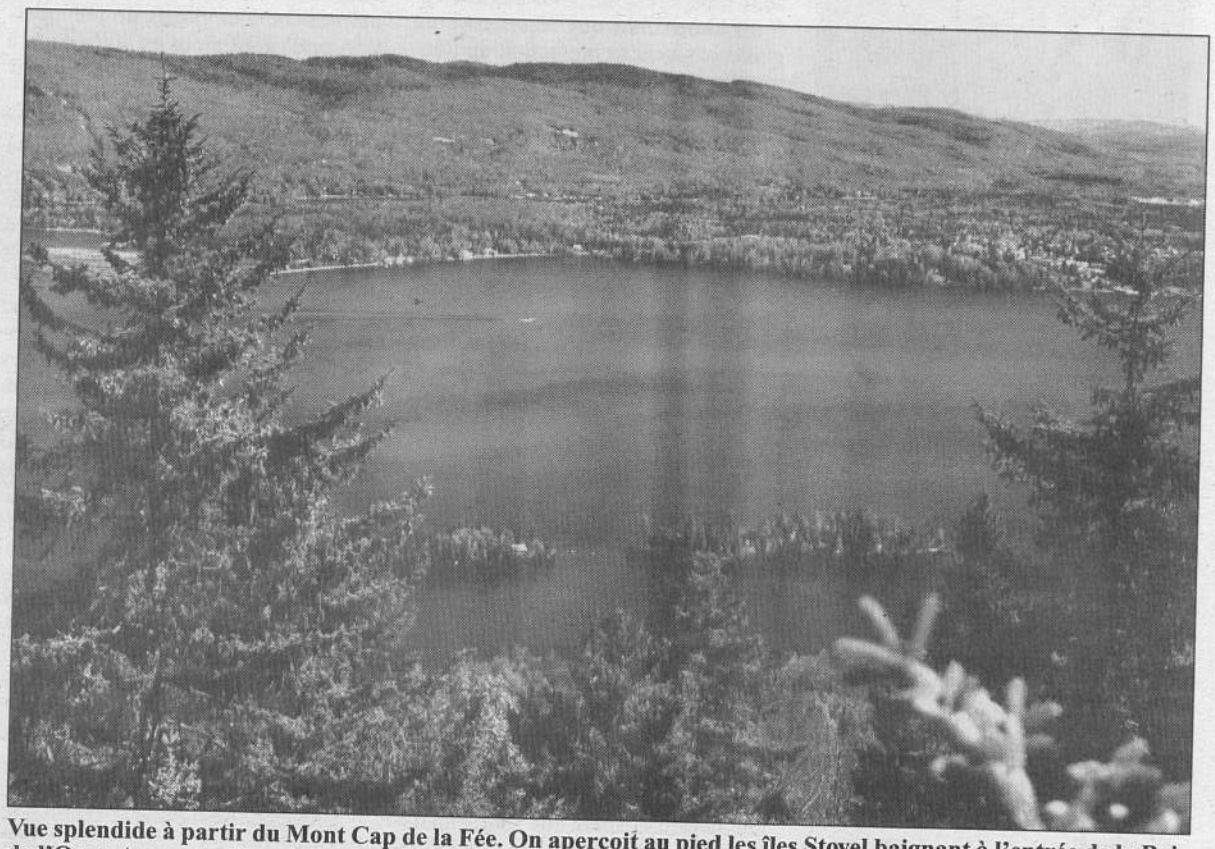
La première mention du toponyme apparaît sur une carte dressée en 1925 par Edward Dwyer, ingénieur pour la Codwyco Co. Inc., de New York. Mr Dwyer est alors membre du Camp Powter, colonie de vacances installée depuis 1906 en bordure du lac Archambault, non loin de la Baie de Tire.

Ce serait Mr Charles B. Powter, propriétaire du camp, qui aurait d'abord parlé à Mr Dwyer de la "Ice Cave Mountain".

Il est possible que l'appellation soit antérieure à 1925. Est-ce Mr Powter qui aurait découvert l'endroit le premier? C'est possible. Selon sa bru, Miss Neil Powter (Beatrice Shaddlock) Mr Powter, professeur d'éducation physique à Montréal, connaissait très bien la géographie de la région pour avoir, durant des année, arpenté le territoire de long en large. Il connaissait donc l'endroit et un jour, alors qu'il nageait à la baie de l'Ours, en face du Cap de la Fée, il sentit un courant très froid. Il en déduit qu'il s'agissait probablement du ruisseau qui s'écoulait d'une des fissures du Trou de la Fée qu'il nomma plutôt "Ice Cave Mountain".

Les enfants du Camp Powter auraient été les premiers à s'y rendre en excursion, bientôt suivis des enfants d'autres colonies de vacances de la région. Nous en apprendrons plus par un deuxième article traitant de ce sujet dans la prochaine édition.

Note. Je prépare actuellement un article sur le grand feu de 1941 au lac Ouareau. Je suis donc à la recherche de témoignages et de photos sur cet incendie majeur à Saint-Donat. Vous pouvez me rejoindre au (819) 424-3720 le soir ou le jour, laisser un message un *Journal Altitude* au (819) 424-2610. Concernant le présent article sur le Trou de la Fée, si vous possédez d'autres informations, n'hésitez pas à me joindre; je les communiquerai avec plaisir aux lecteurs. ❑



Vue splendide à partir du Mont Cap de la Fée. On aperçoit au pied les îles Stovel baignant à l'entrée de la Baie de l'Ours. Au centre, l'ancien site du Camp Powter, aujourd'hui La Sablière. Vers la droite, le village de Saint-Donat *(Photo : Alexis Lambert 1997)*

St-Donat récolte un prix au concours Info-Biblio

Info-Biblio, service de référence disponible par téléphone, par Internet ou par la poste, a tenu son concours annuel 1999-2000. Parmi les bibliothèques membres du Centre régionale de services aux bibliothèques publiques des Laurentides (CRSBP), la bibliothèque de Saint-Donat a mérité le prix provincial par catégorie de population qui consistait en un appareil photo, gracieuseté du service Info-Biblio. Dans la photo : Claire E. Dufresne, Développement du réseau et des collections; Anita Desmeules et Michelle St-Georges, responsable de la bibliothèque de Saint-Donat, et Marcel Bouchard, directeur général du CRSBP. (Photo : ALTITUDE)

Le lien routier entre St-Donat et Tremblant devient une réalité, annonce Guy Chevrette

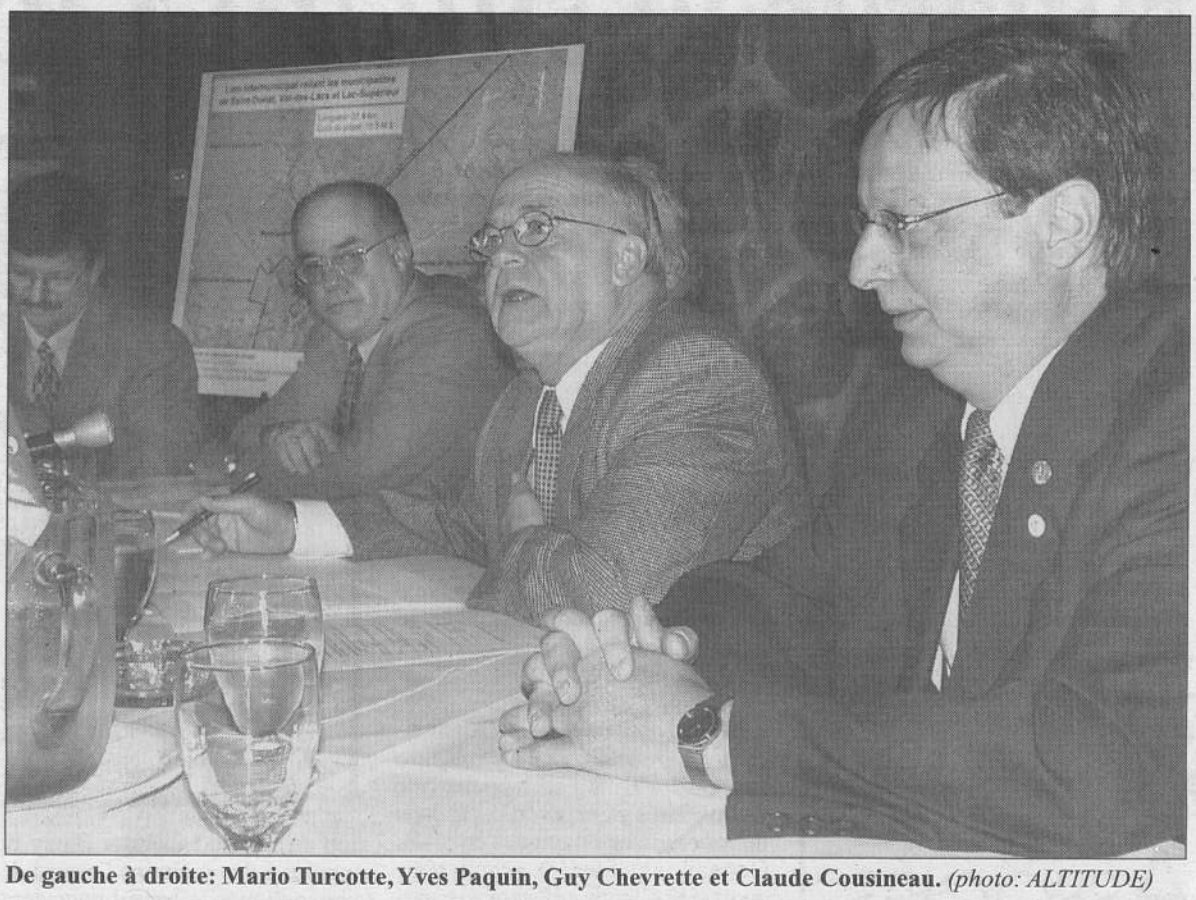
par Jean Lafortune

C'est, selon toute vraisemblance, sans grande gaieté de cœur que le ministre des Transports du Québec, ministre délégué aux Affaires autochtones et ministre responsable de la Faune et des Parcs, Guy Chevrette, a annoncé en conférence de presse le vendredi 7 juillet la construction d'un nouveau lien intermunicipal est-ouest reliant le nord de Lanaudière et la région des Laurentides. Il était accompagné pour l'occasion du député de Bertrand, M. Claude Cousineau, et d'autres intervenants tant de Lanaudière que des Laurentides.

Ses premières paroles, en descendant de sa limousine noire flambant neuve, à deux femmes de Saint-Donat qui se trouvaient dans le stationnement : « Ils sont mieux de se réveiller, sinon, ils l'auront pas leur route. »

L'annonce de cette nouvelle, attendue depuis plus de sept ans par les résidents de Saint-Donat et des alentours, a été faite à l'Auberge Havre du Parc, à proximité de l'entrée du parc du Mont-Tremblant et tout près de l'embranchement que cette nouvelle route empruntera avec la route 125 Nord. Il est à noter toutefois que ce nouveau lien routier ne pénétrera d'aucune façon dans la réserve faunique de Tremblant mais longera sa frontière de bout en bout pour aboutir à Lac-Supérieur, dans Laurentides, qui est une autre porte d'entrée du parc, à proximité du développement Nord du site Intrawest de Tremblant.

Ce nouveau lien routier facilitera certes les liaisons routières entre ces deux régions, liaisons qui laissaient à désirer depuis toujours et qui devenaient de plus en plus urgentes vu le développement fulgurant déjà amorcé et qui se poursuivra dans cette grande région touristique. « Cette route sera-t-elle asphaltée? » a demandé en première question *Le Journal Altitude*.



De gauche à droite: Mario Turcotte, Yves Paquin, Guy Chevrette et Claude Cousineau. *(photo: ALTITUDE)*

Par une série de pitreries plus ou moins audibles et plutôt incompréhensibles d'un homme visiblement nerveux (se sentait-il dans un pays hostile?), certains dans l'auditoire comprenant 70 personnes — tous journalistes? c'est à en douter — ont cru comprendre qu'il ne faisait pas une route pour B.S. Ce n'est que plus tard au cours de cette foire aux nouvelles, grâce à un directeur du Ministère qui en a donné le gabarit, qu'on apprendra que ce nouveau lien routier sera asphalté, non pas granulé, bétonné ou enduit d'autres matériaux semblables, ce que bien des Donatiens doutaient encore le matin-même.

Prenant la parole sur un ton plus sérieux, après quelques calembours qui lui sont propres, le ministre Chevrette a mis en garde les dirigeants de Saint-Donat contre un laisser-aller trop facile face à une perte de population des jeunes trop rapidement remplacée par une clientèle d'aînés. « Une région où les jeunes n'y sont pas devient vite un endroit qui périclite, a-t-il insisté. L'État ne peut vous remplacer, a-t-il dit, s'adressant aux dirigeants municipaux, tous, sauf un, présents à la conférence de presse. On ne peut que vous aider, pas plus. On vous donne un coup de pouce du Sud au Nord, a-t-il ajouté, et enterrez vos haches de guerre. Gardez-les plutôt pour les prochaines élections (municipales) ».

Le maire Paquin a acquiescé en ajoutant que si le milieu ne voulait pas s'investir, cette route ne deviendrait qu'une surface d'asphaltage. « Ça fait sept ans qu'on travaille sur ce projet ». Il a par ailleurs louangé le député de Bertrand, Claude Cousineau, en précisant qu'il avait été l'instrument primordial dans ce projet

Pour sa part, le représentant du ministère des Transports pour Lanaudière, M. Mario Turcotte, a souligné qu'il s'agit là de 19,7 km de route nouvelle dans Saint-Donat sur un total de 31,4 km. Cette route devrait créer un circuit touristique nouveau pour la région.

Ce projet sera réalisé en vertu d'une entente conjointe liant le ministère des Transports du Québec aux municipalités de Saint-Donat, Val-des-Lacs et Lac Supérieur. Les coûts du projet sont de l'ordre de 15,5 millions de dollars et seront entièrement assumés par le Ministère. Dès les prochaines semaines, les phases préparatoires de conception et de préparation des plans et devis seront amorcées. Ces dernières devraient se terminer au printemps 2001 et les travaux, dont la maîtrise d'œuvre sera assurée par la municipalité de Saint-Donat, débuteront dès l'été 2001 pour se terminer à l'automne 2003.

L'entretien et l'ouverture l'hiver de cette route seraient vraisemblablement confiés aux municipalités touchées; il en serait de même pour la surveillance policière, soit municipale pour Saint-Donat et SQ pour les autres. ❑

OPINION du lecteur — En route vers Tremblant

Vendredi le 7 juillet dernier s'est tenue une conférence de presse au Havre du Parc dans laquelle le ministre Guy Chevrette, accompagné du député de Bertrand Claude Cousineau, annonçait les grandes lignes du projet de route nous reliant à Tremblant.

Ce projet prendra finalement forme sans que nous ayons à refaire une deuxième pétition. Celle qui avait recueilli plus de 2 000 signatures il y a environ quatre ans a été remise à notre député qui a pu en prendre connaissance et reconnaître sa validité. Le laborieux travail qui a été réalisé depuis les 15 dernières années a finalement porté fruit. Merci à tous ceux qui, au cours de ces années, ont consacré d'innombrables heures. Nous avons pu découvrir dans cette relance l'ampleur et la qualité du travail effectué.

Merci aussi au ministre Guy Chevrette qui a su comprendre l'importance de ce projet en l'appuyant et en contribuant à le rendre possible. Cette route sera pour les générations à venir, pour Saint-Donat et l'ensemble des municipalités avoisinantes, un bel héritage. Merci à tous ceux qui ont contribué à faire de ce rêve une réalité.

Monique Yolande Dufresne Lavoie, *Saint-Donat*

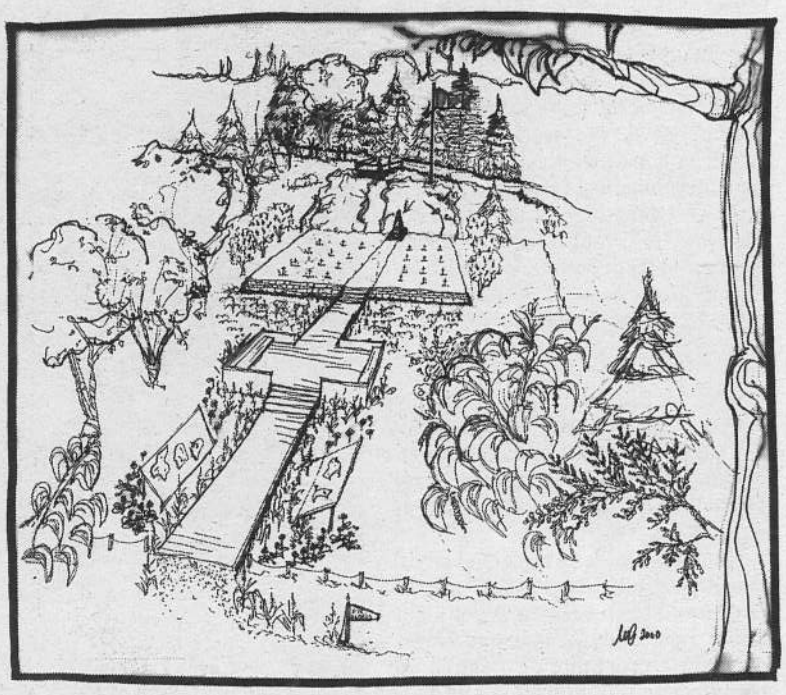
Des hélicoptères des Forces armées pour préparer le site du Liberator

par Jean Lafortune

Des hélicoptères des Forces armées canadiennes sillonneront le ciel de Saint-Donat les 20 et 21 juillet pour transporter le matériel requis entre la base de la Montagne Noire et le site de l'écrasement du Liberator Harry survenu durant la deuxième Guerre mondiale. Ce travail s'inscrit dans le cadre du programme de restauration du site à la suite de l'obtention d'une subvention de plus de 50 000$ du Fonds du millénaire des Forces canadiennes.

Rappelons que ce site est celui de l'écrasement militaire le plus meurtrier à être survenu au Canada durant le deuxième Conflit mondial. Un avion de transport militaire de type Liberator, ayant décollé de sa base à Halifax en direction d'Ottawa, s'était écrasé sur la Montagne Noire, à Saint-Donat, emportant dans ses ruines 24 militaires en permission à son bord. Ce n'est que deux ans plus tard qu'on en découvrit les restes.

Grâce, en grande partie, au Paradis du Quad de Saint-Donat, ce projet de restauration du site se réalisera cet été. C'est lors de réunions tenues entre les différents organismes oeuvrant dans les forêts de Saint-Donat en 1999, dont Pierre Dupuis était l'instigateur afin de faire de la rivière Michel un site privilégié pour tous, que le capitaine Benoit Durand a entendu parler de ce projet pour la première fois. « Au cours de ces réunions, raconte-t-il, Claude Lambert nous avait fourni les grandes lignes du projet de restauration afin d'obtenir une subvention qui ne fut jamais octroyée. En tant que militaire, citoyen de Saint-Donat et président du Club de VTT, j'étais consterné d'apprendre que plusieurs piétons, empruntant le sentier Intercentre, pillaient impunément le site. J'étais totalement convaincu qu'il fallait restaurer ce site de manière à minimiser le pillage et surtout, inspirer le respect des lieux aux éventuels visiteurs. »



Seul projet retenu au Québec

Et de poursuivre le capitaine Durand : « Il faut se rappeler que 24 militaires y ont perdu la vie dans des circonstance tragiques en 1943. Connaissant bien le projet pour avoir aidé Claude et Pierre à le soumettre la première fois, lorsque j'ai entendu parler du Fonds du millénaire des Forces canadiennes, j'ai sauté sur l'occasion pour soumettre ce projet qui cadrait parfaitement dans les critères du programme. J'ai établi les contacts nécessaires pour impliquer les cadets de Saint-Donat, la municipalité ainsi que diverses organisations des Forces canadiennes ».

Fait intéressant à souligner : sur six projets soumis à la grandeur du Québec, seul celui de la restauration du site du Liberator Harry fut approuvé. Le capitaine Durand désire souligner le travail considérable des membres du Paradis du Quad de Saint-Donat qui ont supporté entièrement le projet bénévolement dès qu'il a commencé à en parler. « Je remercie également les cadets, le maire, Claude Lambert et André Gaudet qui se sont impliqués dans le projet. Une résolution pour que la municipalité défraie les dépenses d'entretien du site, afin que ce dernier ne se détériore pas, a été adoptée, et cet élément était des plus important. Trop de fonds publics sont dépensés sur des infrastructures qui ne sont pas entretenues et qui ne survivent pas à l'usure du temps. »

Une cérémonie aura lieu le 17 septembre prochain sur le site afin d'y dévoiler le monument. Le Gouverneur général du Canada ou son représentant sera présent avec toute une brochette d'invités de marque. Un grand nombre de résidents et visiteurs venant d'un peu partout participeront sans doute à cet événement majeur dans la annales de Saint-Donat.

MALO & ASSOCIÉS

AVOCATS ET PROCUREURS
MÉDIATEUR FAMILIAL

Me ROBERT MALO est heureux d'annoncer la nomination de Me Audrey Clermont Henry, avocate.

Elle sera à St-Donat tous les vendredis après-midi et sur rendez-vous elle rencontrera ses clients au 430 rue Principale, Place Monette.

Vous pouvez la rejoindre en composant le

1-888-424-1108

37, Place Bourget Sud
Suite 306
Joliette (Qc) J6E 5G1
Tél. : (450) 755-3100
Téléc. : (450) 755-6957
Internet: malor@pandore.qc.ca

Bureau à St-Donat
Tél. : 1-888-424-1108
URGENCE 24 HRES

HORAIRE D'ÉTÉ POUR CHANSONNIERS

Venez manger, danser, chanter avec MARIÈVE
8 juillet, 22 juillet, 29 juillet, 5 août, 12 août.
Réservez tôt: 424-2483

Pour la fête du travail, samedi 2 septembre:

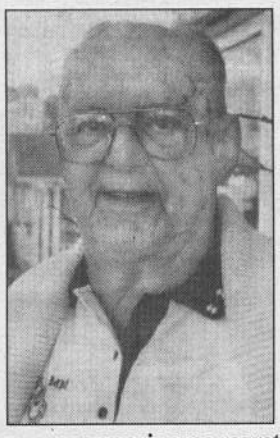
SOIRÉE COUNTRY AVEC LAURENT TRUDEL

tout le monde avec un chapeau de Cow-Boy (le chapeau donne droit à une bière pression)

RESTAURANT CUISTO DU NORD
436, Principale
424-2483

Cuisto du Nord RESTAURANT

Départ d'un grand pionnier



Nous avons appris avec regret le décès de M. Lauda Garceau le 29 juin dernier à l'âge de 85 ans. M. Garceau était un des grands pionniers de Saint-Donat. L'équipe du *Journal Altitude* transmet ses condoléances à toute la famille.

On prépare déjà les Week-Ends des Couleurs

Comme par les années passées, lors de la magnifique période automnale, l'esprit d'évasion, de grandeur et de splendeur sera une fois de plus au rendez-vous cette année à Saint-Donat. En effet, les fins de semaine des 16-17, 23-24 septembre, 30 septembre et 1er octobre et en prolongation les 8-9 octobre se tiendront les Week-Ends des Couleurs de Saint-Donat.

Plusieurs festivités et activités auront lieu lors de ces week-ends telles la promenade en carriole, les dégustations de mets du terroir, des pow-wows amérindiens, messe et criée, automne-show (spectacles à l'aréna), clownerie et ambiance dans les rues, remontées mécaniques et plusieurs autres activités. Un dépliant préliminaire comportant les dernières mises à jour sera disponible à partir du 15 juillet pour répondre aux attentes de tous.

Pour sa 17e édition, l'événement sera présidé par André Toto Gingras. La formule du macaron est de retour cette année. Le coût de ce laissez-passer a été établi à la modique somme de 5 $. L'usager s'étant procuré le macaron bénéficiera de l'accès à une multitude d'activités présentées lors des Week-Ends des Couleurs. Toto est secondé par une dynamique équipe sur son comité organisateur. ❑

Tournoi de pêche annuel Orign'Arc

L'Association Orign'Arc rappelle à ses membres et à tous les pêcheurs amateurs que le tournoi annuel de pêche est en cours. Plusieurs belles prises sont déjà enregistrées. Les postes d'enregistrement sont La Brasserie Le Montagnard et Vienneau Sports.

Les espèces acceptées sont le touladi, la truite mouchetée, l'achigan, le brochet et la ouananiche. Pour ce qui est de l'ensemencement de la ouananiche qui était prévu pour le 8 juillet dans le cadre de la Fête de la pêche au lac Archambault, ce sera partie remise à l'automne à cause d'une maladie qui s'est développée dans le stock de la pisciculture que devait fournir les poissons.

Les dates des cours de sécurité nautique cet été: 15 et 29 juillet ainsi que 12 et 26 août. Pour inscription : Richard Devillers au 424-3321 ou Henri Paul Gauthier au 424-1397.

« Être respectueux des règlements est le gage d'une bonne pêche pour les années à venir : S.O.S. Braconnage 1-800-463-2191 ».

OPINION du lecteur

Vision malheureuse...

suite de la page 3

Toute autre vision axée sur des développements plus respectueux du milieu naturel, plus soucieux de la protection de la faune, de la flore, des paysages, plus prudents et réfléchis, est associée à la recherche inassouvie de la quiétude, au rejet des seules formes de développement envisageables pour nos communautés. L'intérêt universel pour la protection d'un environnement planétaire qui, selon tous les scientifiques, aura peine à fournir à une population mondiale en explosion démographique les ressources alimentaires et énergétiques et les matières premières requises, ainsi qu'une eau buvable et un air respirable, a échappé à Morissonneau. Morissonneau et *Le Partenaire* savent ce qui est bon pour … nos communautés. Les vieux, les néo-, les " retraités du bout de la trail dans le bois " " qui coûtent plus chers qu'ils ne paient " ne le savent pas.

La Matawinie n'a pas besoin d'un journal qui suscite la division, l'antagonisme et le mépris. La Matawinie n'a surtout pas besoin de la pensée profonde de Morissonneau. La Matawinie n'échappera pas aux réalités sociales, économiques et politiques que l'on observe partout au Québec, au Canada, en Occident. Que feront les Morissonneau et leurs semblables lorsque nous accueillerons des noirs, jeunes et vieux, ou que des asiatiques adeptes de l'Islam dont les femmes porteront le tchador voudront bâtir une mosquée à Saint-Zénon ? Que fera Morissonneau lorsque les autochtones revendiqueront des droits sur l'exploitation des pourvoiries ? Non, décidément, la Matawinie n'a vraiment pas besoin de la pensée profonde de votre … collaborateur … au tourisme.»

Gilles Parent, *Saint-Donat*

Les aînés à la pisciculture de Toto

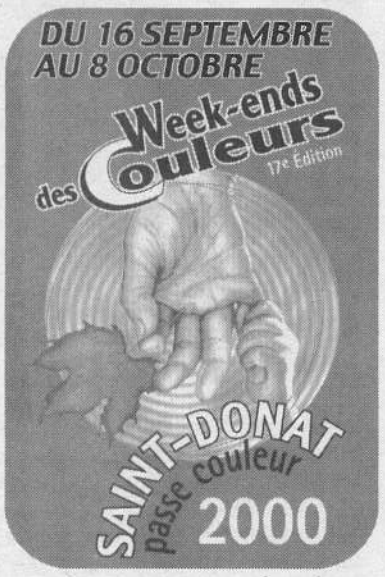
C'est dans une ambiance de fête que les résidents du Foyer St-Donat ont répondu à l'invitation d'André Toto Gingras le jeudi 22 juin dernier pour une partie de pêche. Mmes Marguerite D. Charbonneau, 97 ans, Dolila Villeneuve, 95 ans, et Marguerite Riopel, 93 ans, étaient fières de la concurrence avec les plus jeunes résidents. Grâce à l'aide inestimable des bénévoles et du savoir-faire d'Hector, le souper aux filets de truite qui a suivi a régalé nos pros et quelques autres résidents du Foyer. *(Photo : ALTITUDE)*

DU 16 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
Week-ends des Couleurs 17e Édition
SAINT-DONAT passe couleur 2000

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

Ça nous permet de vous fabriquer à tous les jours des croustillants de bons pains!
BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220
413, rue Principale, Saint-Donat

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire:
André TOTO Gingras
888 rte125 Nord
Saint-Donat 424-4183



Âge d'Or de St-Donat

C'est le temps des vacances. C'est un peu avec nostalgie qu'on se rappelle qu'il n'y a pas si longtemps, ces mots signifiaient pour nous *adieu, sacs, livres, écoles...* mais profitons quand même de ces beaux mois d'été pour refaire le plein d'énergie et de santé.

Le souper de fin de saison au Manoir des Laurentides a été une belle réussite. Une centaine de membres y assistaient. En plus d'un bon repas, l'animateur Sylvain Laporte a ajouté beaucoup d'ambiance avec sa musique, ses chansons et ses pièces au saxophone. Le député Claude Cousineau et son épouse Rachel nous ont fait l'honneur de partager notre soirée.

Il nous fait plaisir de vous inviter à un après-midi au golf miniature de Saint-Donat. C'est une invitation gratuite du propriétaire, M. Jacques Charbonneau. La date et l'heure vous seront indiquées dans l'édition du mois d'août du *Journal*.

Le 10 août, nous assisterons à une pièce de théâtre au Chantecler de Ste-Adèle. Louis Lalande, Fernand Gignac, Christian Lamer, Marianne Moisan et Arlette Sanders nous divertiront en nous présentant *La Surprise*. Le coût : 35 $ pour les membres, comprenant le transport en autobus, le souper et le spectacle. Pour information : J. Lippé 424-1205 ou J. Nolet 424-1184.

Un bel été à tous.

Gisèle Bertrand, *directrice*

Entourant Monique Brosseau, à l'avant-plan, secrétaire de l'Âge d'Or de Saint-Donat : Jeannine Nolet, vice-présidente; Rachel Cousineau, épouse du député Cousineau; Jeanine Lippé, présidente; le député de Bertrand Claude Cousineau; Gisèle Bertrand, directeur; Jean Bourdeau, directeur; Médora Morin, directeur, et Fernand Sansregret, trésorier.
(Photo: Altitude)

PUBLICITÉ

LES OUBLIÉS ÉTAIENT POURTANT LÀ!

Le vendredi 7 juillet dernier, le ministre des Transports et responsable de Lanaudière Guy Chevrette, accompagné du député du comté de Bertrand Claude Cousineau, annonçait la concrétisation du projet de route reliant Saint-Donat à Mont-Tremblant.
À cette occasion, plusieurs personnes se sont vu adresser des remerciements chaleureux de part et d'autre.
D'autres, par contre, semblent avoir été oubliées. C'est pourquoi je désire, dans ce court message à la population, remercier du fond du coeur MM. François Gaudet, Raymond Sigouin, Robert Ayotte et Jean-Paul Marion, représentant les groupes Action St-Donat et Ressources St-Donat, ainsi que tous les membres bénévoles qui ont travaillé d'arrache-pied à ce projet. Sans eux, je suis convaincue que les événements annoncés par le ministre Chevrette lors de cette conférence de presse du 7 juillet seraient encore aujourd'hui à l'étape de simple projet.
DU FOND DU COEUR, MERCI À VOUS TOUS!

Diane Bénard
Conseillère municipale, district no 2
Municipalité de Saint-Donat

Saint-Donat

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Candidats et candidates recherché(e)s

Le conseil de la Municipalité de Saint-Donat est à la recherche de deux personnes pour faire partie de son comité consultatif d'urbanisme (C.C.U.).

Le rôle du C.C.U. est de faire des analyses et de produire des rapports pour le bénéfice du conseil municipal, sur toutes les questions qui touchent le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire.

Les membres de ce comité sont bénévoles et se réunissent environ une fois par mois.

Nous vous invitons à présenter votre candidature avant le 28 juillet 2000 à l'adresse suivante:

Municipalité de Saint-Donat
À l'attention de M. Jean Robidoux
475, rue Desrochers
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0

Rapport de la 39e assemblée générale de l'APELA

Mme Suzanne Brouillet, présidente sortante de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault (APELA), a fait un exposé des activités de l'année. Le projet de camping municipal au parc des Pionniers pour véhicules motorisés a mobilisé une grande partie de nos énergies. Un sondage auprès des résidents du lac Archambault nous a donné 325 opposants contre un favorable. Une campagne, initiée dans le village par un autre groupe, a donné 800 opposants.

Notre association, grâce au travail de Richard Bienvenu et Guy Robitaille, a remis au conseil municipal un rapport en 12 points contre ce projet, les arguments principaux étant la non-justification d'augmentation de taxe pour un projet qui est loin d'avoir prouvé sa rentabilité et l'absence de certitude au sujet de la capacité du système sanitaire de la municipalité d'absorber ce surcroît d'utilisation. Pour le moment, le projet est écarté du parc des pionniers mais n'est pas mort pour autant.

La nouvelle loi électorale municipale oblige maintenant les propriétaires de maisons secondaires à s'inscrire à la municipalité, et il n'y a qu'un votant par immeuble. Quant aux résidents permanents, il n'y a rien de changé.

Nous travaillons actuellement sur une signalisation routière particulière autour du lac ainsi qu'à un panneau publicitaire au parc des Pionniers. Le panneau publicitaire, en plus de montrer notre existence, devra énumérer les principaux règlements pour la conservation du lac. La municipalité nous octroie un certain montant pour ce faire. Comme titre accrocheur sur le panneau, M. Jean-Charles Déziel suggère une parole de Vigneault : *J'ai pour toi un lac*. La signalisation routière sera faite à cinq endroits, soit deux pour le chemin Regimbald, deux pour Hector-Bilodeau et une pour le chemin de la baie de Tire.

Formation de cinq comités

L'APELA fait actuellement pression sur la municipalité pour qu'elle adopte un plan d'implantation et d'intégration architectural pour préserver l'aspect architectural de la rue Principale et du chemin du Lac. Puis, durant la réunion, nous avons procédé à la formation de cinq comités pour aider l'exécutif dans son travail, soit un pour l'étude et le suivi de la qualité de l'eau, un pour la sécurité nautique (MM. Jacques Boucher et Émile Robichaud, un pour la surveillance des coupes de bois autour du lac (MM. Michel Brunet, Pierre Bertrand et Mme Constance Ryan), un pour la représentation de l'Association auprès du conseil municipal (M. Lucien Boutin) et le dernier pour résumer et dresser une synthèse de tous les règlements et lois émanant de nos gouvernements fédéral, provincial et municipal (MM. Richard Bienvenu et Émile Robichaud.)

Notre bilan financier a été présenté par M. Denis Lemaire. Notre année s'est terminée par un déficit causé par les envois postaux. Nous avons quand même un solde créditeur confortable à la banque, et notre santé financière n'est aucunement compromise. Vu le coût important que représentent les envois postaux, M. Lucien Boutin suggère qu'on utilise le plus souvent possible le courriel ou le fax. Nous lançons donc un appel à tous nos membres qui possèdent l'un ou l'autre de ces moyens de communication de nous faire parvenir leur adresse ou leur numéro de fax. Vous pouvez les envoyer à Pierre Bertrand à « pierre.bertrand@st-donat.net » ou au (514)334-0591.

Enfin, nous avons procédé à l'élection du nouveau conseil d'administration qui est formé des personnes suivantes : Suzanne Brouillet, Richard Bienvenu, Denis Lemaire, Jacques Boucher et Pierre Bertrand. ❑

Gagnante d'un repas pour deux au Resto Bistro du Coin

Félicitations à Mme Lily Duval, de Montréal, qui mérite un souper pour deux d'une valeur de 40 $. Elle est l'heureuse gagnante du concours «J'abonne un ami au *Journal Altitude*.»

Épatante exposition de La Fin du Monde

Lac à Toto
Étang de pêche aucun perm requ
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte125 Nord Saint-Donat 424-4183

par Diane Bédard

Le 24 juin dernier, avait lieu le vernissage de l'exposition de l'Atelier La Fin du Monde, sous le thème "La Fête des Couleurs".

Plus d'une cinquantaine d'invités se sont réjouis l'oeil en admirant les oeuvres des trois artistes québecois, Guy Leduc, Huguette Issa et Carole Wilson.

Par la même occasion on inaugurait l'ouverture officielle de leur nouveau local, situé au 456 rue Principale, à l' arrière du Resto Bistro du Coin.

Plus d'une centaine d'oeuvres y étaient exposés. Les artistes en ont surpris plusieurs par le grands nombres de tableaux exposés.

« C'est une grande reconnaissance de voir autant de gens ici se soir. Nous apprécions beaucoup que les gens s'intéressent à l'art», de commenter Guy Leduc et Huguette Issa.

Carole Wilson rajoute: «C'est notre travail de tout l'hiver. Les amis sont tous là... Ça fait chaud au coeur!

Voici quelques critiques récoltées parmi les invités, qui résument bien l'opinion général:

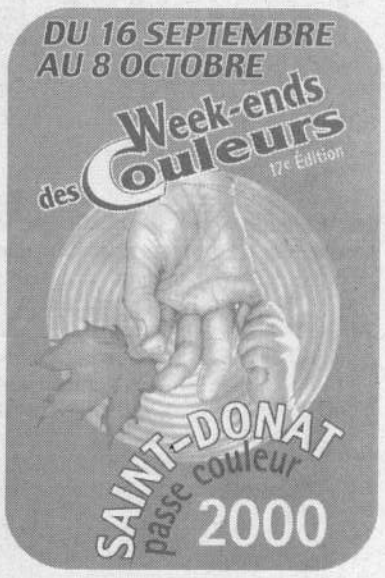
«Fantastique, beaucoup de couleurs c'est épatant», un membre de la famille. *«Grandiose»*, une journaliste culturelle. *«Je trouve très intéressant les pierres peintes. C'est de l'art que j'aime»*, un sculpteur de Winnipeg.

Mentionnons que les trois artistes sont de bons amis et qu'ils se sont réunis pour louer, au printemps dernier, un local qui leur sert dorénavant d'atelier. Dans ce même local on retrouve à l'avant le comité Art Boréal.

Huguette, Carole et Guy mentionnent bien que l'objectif d'Art Boréal est de faire connaître les arts dans notre région, et qu'ils y sont attachés car ils en sont toujours membres.

Un vernissage réussi, une exposition épatante, des artistes heureux et des amateurs d'arts comblés. On en a même oublié la St-Jean se soir là! ❑

Devant leurs œuvres, Huguette Issa, Carole Wilson et Guy Leduc.
(photo: ALTITUDE)



La Soirée des Chevaliers de Colomb le 26 septembre

Une autre année *Colombienne* s'est terminée au mois de juin avec les élections de l'exécutif. René Létourneur a été réélu au poste de Grand Chevalier pour un deuxième mandat.

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Donat sont à préparer leurs deux activités d'automne, soit une soirée au Centre civique Paul-Mathieu. Cette année, le spectacle retenu est *Les Crooners rendent hommage à Georges Guétary*. Cette soirée se déroulera le 29 septembre, et les billets sont en vente au coût de 12,50 $. Le Chevaliers ont aussi décidé de remettre 2,50 $ par billet vendu à la Fondation médicale des Laurentides pour la campagne de financement pour l'achat d'un scanner. Les billets seront en vente par l'entremise de la billetterie de la municipalité ou auprès du secrétaire des Chevaliers de Colomb, Jean Lavoie.

Nous avons également mis en circulation nos 250 billets pour le tirage du premier prix de 10 000 $. Ces billets sont en vente au coût de 100 $. Cette année, la vente des billets se fera sous la supervision de Yves Létourneur 424-1507. Le tirage aura lieu lors de la soirée spectacle du 29 septembre.

Les bénéfices retirés de ce tirage, soit 12 500 $, seront remis cette année encore à différents organismes de notre municipalité. Les Chevaliers de Colomb de Saint-Donat participent, bon an mal an, à différentes œuvres charitables et distribuent près de 20 000 $ dans la communauté.

Une fois de plus, nous comptons sur la participation de nos 125 membres pour faire de notre soirée et de notre tirage une complète réussite.

Bon été frères Chevaliers.

Jean Lavoie, *secrétaire financier*

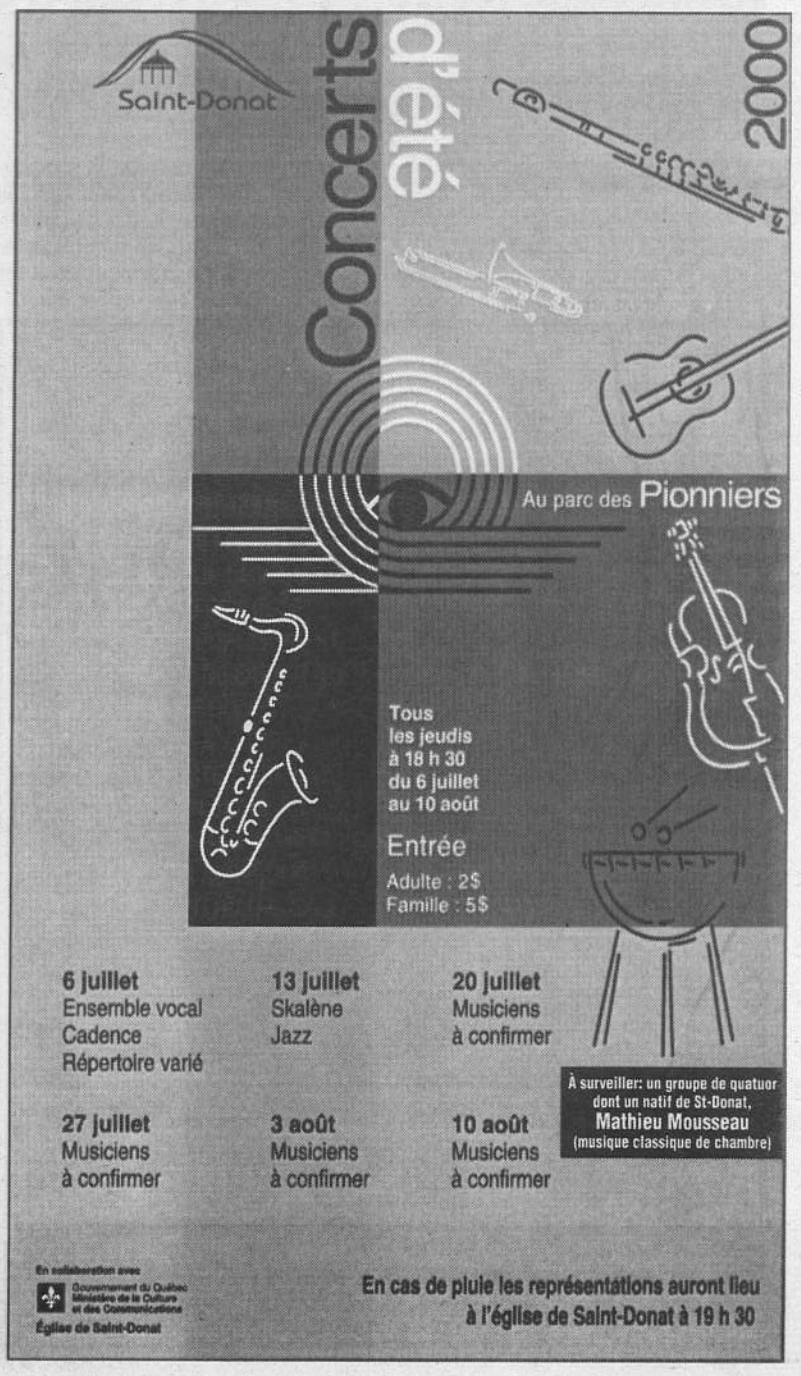
Saint-Donat

NOMINATION

Le conseil municipal de Saint-Donat souhaite la plus cordiale bienvenue à Mme Sophie Charpentier. Cette dernière a été nommée à titre de directrice des Loisirs sportifs et culturels de la Municipalité.

Mme Charpentier est récréologue et possède de plus une maîtrise en administration des affaires (MBA). Elle connaît bien la région puisqu'elle a eu la chance de travailler avec différentes municipalités et organismes de la région de Lanaudière.

Vous pourrez communiquer avec elle dès le 30 juin, à l'hôtel de ville, ou par téléphone au **819-424-2383, poste 232.**



PAGES JEUNESSE

par Diane Bédard

Une belle année scolaire qui finit bien, et bienvenue les vacances!

L'année scolaire qui vient de se terminer fut bien remplie. Une année scolaire où les parents ont été très présents et coopératifs par le biais du conseil d'établissement, selon Martine St-Germain, directrice des écoles de Saint-Donat.

Les équipes-écoles ont, encore une fois, donné leur meilleur afin que les élèves progressent et grandissent dans un milieu sain, dynamique et enrichissant. Cette année, des projets ont vu le jour et se poursuivront dans les années à venir: Parc-école secondaire et primaire, Programme Nature-Etude enrichi, ouverture de classes spéciales (primaire et secondaire), ouverture d'un Centre d'Accès Communautaire à Internet, soirée des Méritas et bien d'autres.

Mme St-Germain est fière du travail accompli par tous les intervenants qui ont oeuvré auprès des élèves des écoles de Saint-Donat, car ils ont démontré un grand professionnalisme, une écoute et une attention à chacun des élèves qui leur avait été confié. Ils ont bien gagné leur temps de repos affirme Mme St-Germain, qui souhaite aux élèves et aux professeurs de bonnes vacances.

Pour sa part, Mme Louise Beaudry, directrice adjointe au secondaire, partage l'opinion générale, soit d'une belle année scolaire. Elle souligne avoir vécu son année avec des étudiants qui s'impliquent, des jeunes vrais, des jeunes beaux, et avec la réforme qui s'installe petit à petit. Une année réussie avec des professeurs et des adultes qui accompagnent et entourent bien les jeunes. Mme Beaudry termine en souhaitant de bonnes vacances à tous!

Les équipes-écoles invitent tous les parents à rester vigilants quant aux informations qui leur seront transmises dans les médias ou par courrier. ❑

Quelles sont vos impressions de votre année scolaire?

« On a passé une très belle année. Encore une fois, nous sommes allés à Québec et avons fait un bon voyage. Avec l'annonce de la réforme, on sait que cette année, au niveau de l'enseignement, il y aura beaucoup de changements. Une année de découvertes et de surprises dans tout ce que nous avons à entrevoir dans les prochaines années. Les jeunes et les profs sont prêts pour passer un bel été».

Jovin Rouleau, professeur à l'élémentaire/St-Donat

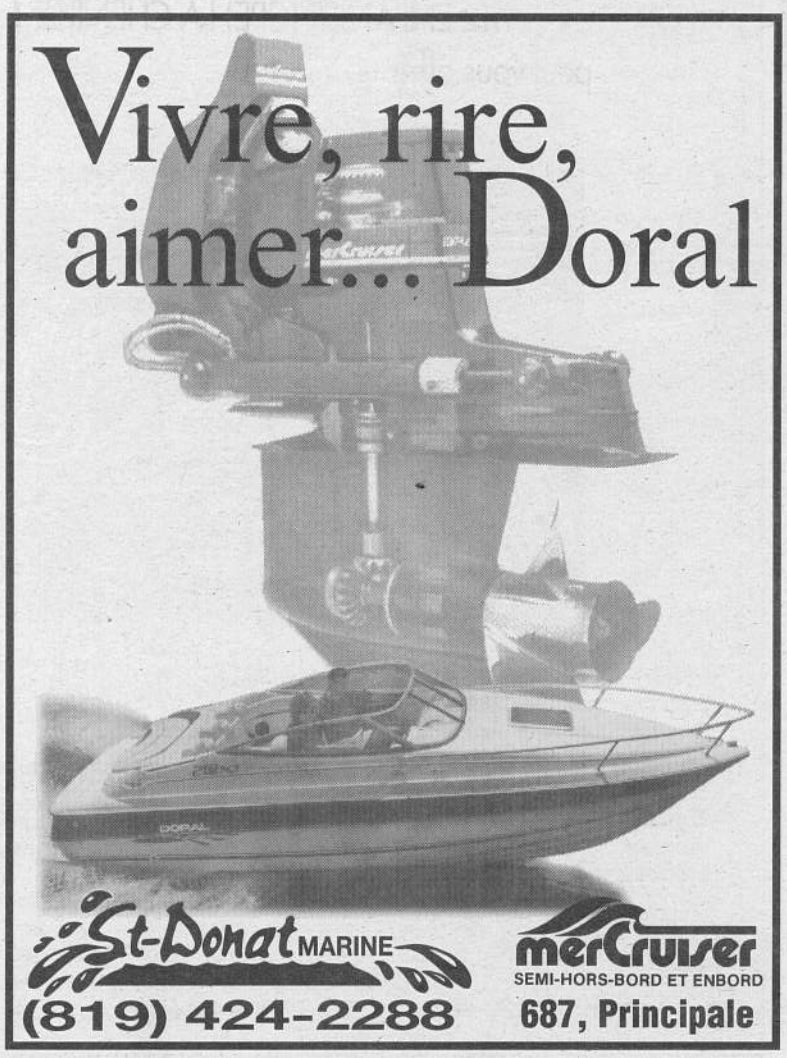
« Mes élèves ont fait de gros efforts et tous ont réussi leur année scolaire. Je leurs souhaite de bonnes vacances, qu'ils s'amusent et qu'ils restent sage durant l'été!»

Maude Forget, professeur à l'élémentaire/St-Donat

« Très belle année; beaucoup d'expérience, d'événements et de projets réalisés. Je souhaite à tous les élèves de passer de belles vacances!»

Patricia Girard, professeur d'éducation physique à l'élémentaire/St-Donat

De plus, Patricia était responsable du programme de résolution de conflits, qui a pour mission d'amener les jeunes à régler leurs conflits sans violence. D'après plusieurs jeunes de l'école, Patricia est un des professeurs les plus appréciés auprès de ceux-ci. ❑



PAGES JEUNESSE

par Diane Bédard

Une course du cœur

Cette année, comme défi sportif, les élèves du premier cycle devaient accomplir un exploit remarquable. Au début de chaque session d'éducation physique, chaque élève devait parcourir 10 tours de piste au pas de course afin de faire avancer une mascotte sur un parcours désigné.

Les élèves de première année de la classe d'Audrey ont fait preuve de rapidité et de persévérance leur permettant de terminer les premiers. Si vous les voyez courir cet été, vous comprendrez maintenant pourquoi. Bravo à toutes et à tous ! Patricia, enseignante en éducation physique.

Un autre beau spectacle musical

Le 7 juin dernier avait lieu un merveilleux spectacle de musique (piano et violon) à la Maison de la Culture de Saint-Donat. Réunissant une quinzaine d'élèves du primaire et une mère très impliquée, chacun a démontré tout son savoir-faire et son talent devant un auditoire très attentif.

Interprétant de somptueuses oeuvres symphoniques de Berlioz, Listz, Haydn, pour ne nommer que ceux-ci, ils en ont aussi profité pour éblouir la cinquantaine de personnes présentes en jouant quelques airs folkloriques. Ce spectacle d'une rare rigueur et beauté fut un enchantement tant pour les oreilles que les yeux.

Les élèves tiennent à remercier leurs professeurs Nicole et Karen Pass et Johanne Fontaine, qui vous donnent rendez-vous en septembre, lors de la prochaine session de cours, à la Maison de la Culture. Pour inscriptions et informations : 424-2383.

Vous êtes parent . . .

et recherchez un service de garde de qualité répondant à vos besoins ?

Le
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE (CPE) LA CHENILLE
peut vous offrir un service ...

en milieu familial
- enfants d'âge poupon jusqu'à 12 ans
- de jour, de soir, de fin de semaine
- à Saint-Donat, Saint-Côme, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs et bientôt Chertsey

en installation (garderie)
- enfants de 18 mois à 5 ans
- du lundi au vendredi, entre 7h30 et 18h15
- 398, rue Giguère, Saint-Donat
- nombre de places limité

Dans chacun de ces services, votre enfant bénéficiera d'une approche éducative de qualité basée sur le programme du Ministère de la Famille et de l'Enfance.

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CHENILLE INC.

À compter de septembre, la contribution réduite à 5$ sera disponible pour TOUS les enfants, y compris les poupons.

Pour plus d'informations : 424-7811

PAGES JEUNESSE

par Diane Bédard

Des efforts récompensés!

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte125 Nord Saint-Donat 424-4183

Un groupe d'étudiants dont trois jeunes de Saint-Donat fréquentant la Polyvalente-des-Monts de Ste-Agathe ont récemment remporté le premier prix et la bourse de 150 $ à la finale régionale du Concours Québécois en Entrepreneurship.

Marie-Anne Riopel, Gabrielle Roy Savard et Frédéric Therrien font partie de l'équipe récipiendaire formée d'une quinzaine de jeunes, et ont eu l'occasion de présenter leur projet "Les doigts de la main" à la grande finale, lors du gala national du concours, au Château Frontenac de Québec.

Les intervenants qui se sont investi dans le projet.

Leur projet, structuré en coopérative, contient trois volets: vente de bois d'allumage, vente de bijoux créés par les jeunes participants et organisation d'un cinéma pour les étudiants de la polyvalente.

Les donatiens et donatiennes sont fiers de compter parmis leur population des jeunes qui prennent ainsi conscience de leurs capacités et de leurs responsabilités, et capables de transformer leur milieu en fonction de ses besoins. Félicitations à tous ces jeunes et aux adultes qui ont très bien entouré cette équipe tout au long de l'année scolaire. ❑

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CHENILLE INC.

GRÂCE À VOTRE GRANDE GÉNÉROSITÉ, LE BRUNCH "COCO LA CHENILLE" FUT UN VÉRITABLE SUCCÈS!

Merci à nos bénévoles, à nos participants ainsi qu'à nos nombreux commanditaires

NOS COMMANDITAIRES FOURNISSEURS:
MARCHÉ A&P THERRIEN
ÉPICERIE MAURICE CHARBONNEAU
BOULANGERIE ST-DONAT
MAISON BOURASSA
MANOIR DES LAURENTIDES
RESTAURANT CUISTO DU NORD
DÉPANNEUR BONI-SOIR
RESTAURANT PRODUCTIONS 8e MERVEILLE (pain aux bananes)
DISTRIBUTION CLOUTIER ENR.
RESTAURANT MR PIZZA
IMPRIMEX
CRÉMERIE ST-DONAT
DÉPANNEUR ATOUT PRIX
RESTAURANT RESTO BISTRO DU COIN
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

NOS COMMANDITAIRES PROMOTEURS:
ALAIN CLEC'H ARPENTEUR
AMBULANCE ST-DONAT (RÉMI LAFLEUR)
ANTENNES SATELLITE DU NORD
ASSOCIATION ORIGN'ARC ST-DONAT
ASSURANCES LAFRENIÈRE ET ST-AMOUR
BARBEAU & GARCEAU AMEUBLEMENT INC.
CARROSSERIE PIERRE MATHIEU
CLUB OPTIMISTE DE SAINT-DONAT
COUTU, GALLANT, PERREAULT, AVOCATES
COUVRE PLANCHERS LAFOREST INC.
DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
DUO DESIGN
EXCAVATIONS ST-DONAT INC.
EXTERMINATION MARTIAL BERTRAND
HÔPITAL VÉTÉRINAIRE STE-AGATHE-DES-MONTS
J.P. SERVICE
LE BOISSELIER DU VILLAGE
LE SPÉCIALISTE (DONATECH INC.)
LES EXPERTISES RICHARD RACETTE
LES MATÉRIAUX JEAN-PIERRE GARCEAU
MANON BEAULIEU ARCHITECTE
MICHEL FAUCHER
PAYSANORD
PHARMACIE F. ALLARD & B. GAGNON
RESTAURANT CHEZ HAYES
ROBERT VILLENEUVE CONSTRUCTION
VARIÉTÉS ST-DONAT

NOS COMMANDITAIRES CADEAUX:
MADAME LEPROHON ET ART BORÉAL
BOUTIQUE DESSOUS PLUS
BUREAU DE POSTE
CAISSE POPULAIRE ST-DONAT
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CHENILLE INC.
CLUB DE GOLF ST-DONAT
DOLLAR EN FÊTE
FLEURISTE ST-DONAT
JOCELYN BLAIS
L'ATELIER DE CUIR ET BOIS
LIETTE LABRECQUE
LES MATÉRIAUX JEAN-PIERRE GARCEAU (PRO)
PIZZERIA ST-DONAT
QUINCAILLERIE CLAUDE DESROCHERS (RO NA)
RESTAURANT LA PETITE MICHELE
RESTAURANT LE PAVILLON
RESTO CHEZ WALTER
SALON DONATIEN
SALON STYLE 2000
SALON INFLUENCE COIFFURE
SERRES C. CHAMPAGNE
VIENNEAU SPORT

Le Centre de la petite enfance La Chenille

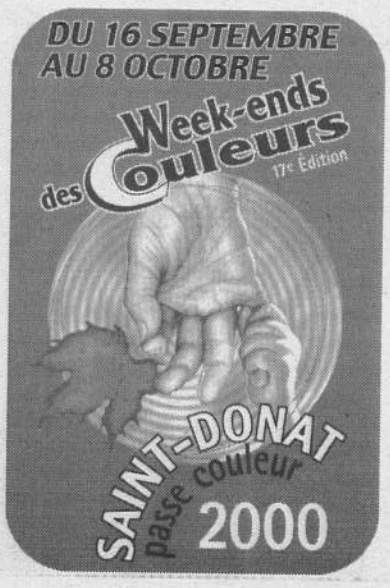
Un bénévole bien méritant

Dans l'ordre habituel: Mme Louise Harel, ministre des affaires municipales, Jean-Guy Morin, récipiendaire du prix Marcel-de-la-Sablonière et M. François Legault, président de la FADOQ. *(photo: Véronique Côté)*

À l'hotel Radisson de Québec, le 7 juin dernier, la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) remettait le Prix Marcel-de-la-Sablonnière à M. Jean-Guy Morin. Ce prix était décerné à un individu ou un organisme s'étant particulièrement illustré par une réalisation ou une activité régulière ou ponctuelle favorisant le rapprochement entre les aînés et les autres générations.

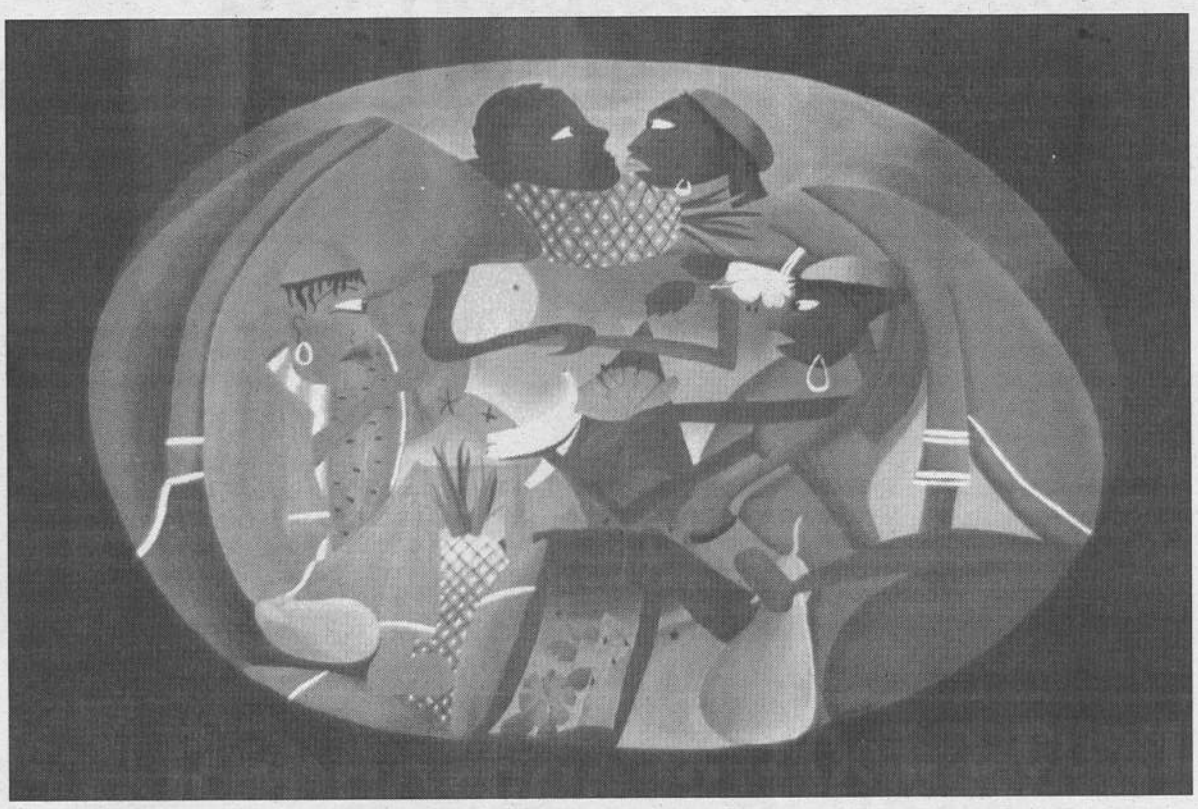
M. Morin, directeur d'école à la retraite, s'est investi dans des projets de mentorat et de collaboration à la Poyvalente-des-Monts, dont le projet "Les doigts de la main", projet gagnant du concours en entrepreneurship.

La liste des projets dans lesquels Jean-Guy Morin s'est impliqué est longue et, au risque d'en oublier quelques uns, nous tenons à souligner son apport extraordinaire dans les activités suivantes: accompagnement d'élèves à la Baie James et en Alberta (1998), sorties en ski avec les élèves du primaire et du secondaire (1998-99-2000), bénévole accompagnateur lors des classes vertes et neige (1998-99). Félicitations M. Morin! Pour votre implication sociale et communautaire. ❑



PAGES JEUNESSE

par Diane Bédard



Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

Un magnifique tableau

Sarah Guérin est une jeune Donatienne de 17 ans bourrée de talent. L'œuvre originale qu'elle nous présente est une peinture empreinte de volupté, de chaleur et remplie de soleil. Sa toile invite à l'évasion et à la détente.

L'inspiration lui est venue lors d'un voyage organisé par l'option des Amériques, de la Polyvalente-des-Monts, en République dominicaine à l'été 1999. Son œuvre représente des personnages de différentes nationalités qui se regardent et se tendent la main, dans une atmosphère d'harmonie et de chaleur humaine. Les paysages, les formes et les couleurs là-bas sont très différents de ce que nous pouvons voir ici, nous mentionne Sarah. Ce contexte l'inspira immédiatement et engendra chez elle un élan créatif que l'on reconnaît chez les grands artistes.

Déjà toute petite, Sarah aimait peindre. Une passion ? Un loisir ? Peu importe car elle possède une intuition pour ce qui est des formes et des couleurs, avec cette profondeur caractéristique et touchante au niveau des harmonies, dans un style qui lui est bien personnel.

Ce tableau mesure 7 pieds sur 4 pieds et sera exposé en permanence à la Polyvalente-des-Monts de Ste-Agathe. Sarah mentionne, en fin d'entrevue, qu'elle laisse à chacun libre cous à l'imagination dans l'interprétation du thème développé. ❑

imprimex
Imprimerie Commerciale
605 Principale, Saint-Donat
424-7334
www.imprimex.com
• Cartes d'affaires
• En-têtes de lettres
• Enveloppes
• Factures
• Circulaires dépliants
• Billets
Photocopie Couleur
Impression Couleur
Grand Format
NOUVEAU
Conception & Hébergement de sites INTERNET

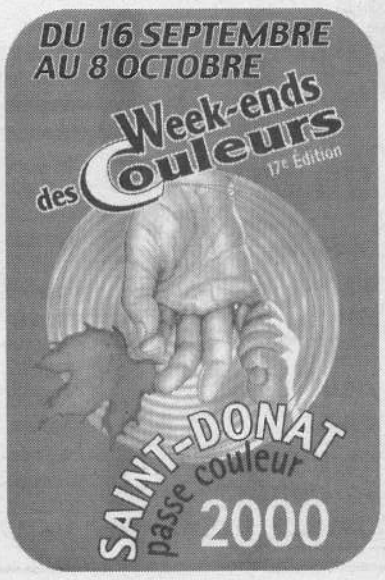
À tous les finissants du secondaire V

Une invitation spéciale pour les finissants du secondaire V qui poursuivent leurs études à l'automne. Il s'agit de participer au concours «Bourses d'étude Robert Choquette». La date limite pour remettre les textes est le 1er août 2000 et le thème est: *Non à la violence.* Alors laissez-vous aller! Plusieurs d'entre vous avez peut-être été témoins ou victimes d'actes criminels ou encore tout simplement êtes-vous conscients de l'importance que la violence ne règle rien, qu'elle n'engendre rien de positif. C'est sûrement en en parlant davantage et en la refusant que, peut-être, un jour, nous la vainquerons.

Rappelons que ce concours est organisé pour la deuxième année consécutive, par le *Club Optimiste de Saint-Donat.*

Pour plus d'informations: 424-4185 ou 424-5808. Une copie des règlements est disponible au 353, rue Principale à Saint-Donat.

Participez en grand nombre et soyons solidaires contre toute forme de violence! ❑



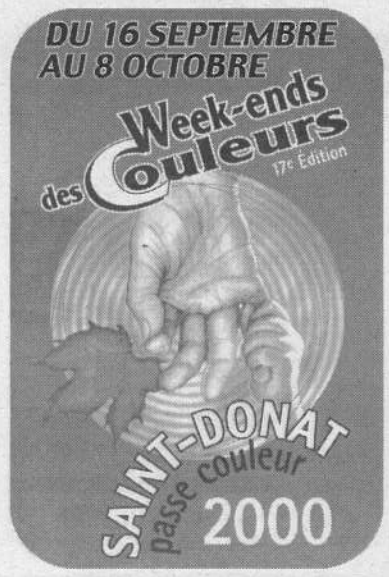
FAITES DE LA MOTOMARINE CHEZ VOUS OU SUR VOTRE PLAN D'EAU PRÉFÉRÉ
à partir de
30$/heure
(min. 3 hrs)

INCLUS: • motomarine • veste de sauvetage
EN SUS: • assurances • essence et huile • taxes • guide si nécessaire
Aussi disponible: • chaloupe • moteur • ponton • bateau • v.t.t
SPORT & MARINE M.V. inc.
1108, Principale, St-Donat (819) 424-3433

PAGES JEUNESSE

par Diane Bédard

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183



Ça bouge cet été à la Maison des Jeunes

Déjà 12 ans d'existence. La Maison des jeunes offre aux adolescents de 12 à 18 ans un lieu de rencontre et d'échange favorisant l'acquisition et le développement de comportements responsables, dans une ambiance de respect et de collaboration avec la communauté.

Grâce à une aide financière annoncée par le député Cousineau et par Centraide des Laurentides, les coûts de participation aux activités d'été seront minimes. Cet été, l'horaire est du mardi au samedi. Les activités sur place comprennent Internet, Nintendo, billard, volleyball, ping-pong. Nos animateurs, «Raz» Robert Zbikowski et Martin Béland, ont concocté un calendrier d'activités pour tous les goûts. Les jeudis et vendredis seront consacrés aux activités sportives, telles que soccer, touch football, basketball et baignade.

Des activités extérieures sont également prévues et il suffit de s'inscrire auprès des animateurs:

20 juillet: Go-kart et glissades d'eau

27 juillet: Camping

3 août: Cinéma Imax du vieux-port de Montréal

17 août: Laser-Dôme et cinéma (Laval)

Des activités de levée de fonds sont également à l'ordre du jour cet été. Une super vente de garage aura lieu dans le stationnement de la Maison des jeunes les 15 et 16 juillet. Pour réserver un lot (gratuit), communiquez avec Raz ou Martin au 424-3811 ou par courriel au jeune@st-donat.com.

Toute l'équipe de la Maison des jeunes vous souhaite un bel été 2000 à Saint-Donat.

VAGUE de CHALEUR
SUZUKI
Des machines brûlantes de passion et des prix qui fondent !
Passion des prix !
SUZUKI
Au-delà de l'ingénierie.
GIROUX LABELLE SUZUKI
76, RUE PRÉFONTAINE, SAINTE-AGATHE-DES-MONTS
(819) 326-1615

1.9% Financement sans plafond d'achat*†

GRAND VITARA 2000
Louez à 279$**†
48 mois / s.a.c.
P.D.S.M. 23 995 $***

VITARA 4 PORTES 2000
Louez à 259$**†
48 mois / s.a.c.
P.D.S.M. 20 795 $***

VITARA DÉCAPOTABLE 2000
• Prix ENERGUIDE
• Véhicule à usages spéciaux le plus écoergétique au Canada
Louez à 239$**†
48 mois / s.a.c.
P.D.S.M. 18 495 $***

*Financement sans plafond d'achat disponible seulement auprès de Crédit Suzuki Canada ou de la Banque de Nouvelle Écosse à concurrence du prix de vente total pour tous les modèles Grand Vitara 2000, Vitara 4 portes 2000 et Vitara décapotable 2000. Les mensualités varient selon l'emprunt, l'acompte et l'échange s'il y a lieu. Le taux de financement de 1,9% Sans plafond d'achat est disponible pour 24 mois seulement. Exemple: pour un emprunt de 7 500 $ à un taux annuel de financement préférentiel de 1,9%, la mensualité sera de 318,72 $ basé sur un terme de 24 mois. Le coût d'emprunt sera de 149,28 $ et la créance totale de 7 649,28 $. Transport et préparation (895 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Autres taux de financement disponibles pour les périodes allant jusqu'à 60 mois. Voir votre concessionnaire pour les détails. **Offre portant sur les modèles Grand Vitara JX à T.M. 2000, Vitara JX à T.M. 2000 ou Vitara décapotable JA à T.M. 2000 neufs. Taux de location de Crédit Suzuki Canada seulement. Coût de location de 279 $ / 259 $ / 239 $ par mois basé sur un terme de 48 mois, avec un acompte de 1 975 $ / 1 650 $ / 1 725 $ et un taux de location de 3,9% par an. La créance de location totale est de 15 366,28 $ / 14 081,61 $ / 13 184,27 $. Limite de kilométrage de 80 000 km (0,08 $ / km additionnel). Dépôt de garantie remboursable de 350$ / 300$ / 300$ et premier versement mensuel payable à la prise d'effet. Transport et préparation (895$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire participant peut offrir un tarif moindre: voyez-le pour les détails, conditions et options de rachat en fin de bail. ***P.D.S.M. d'un modèle Grand Vitara JX à T.M. 2000, Vitara 4 portes JX à T.M. 2000 ou Vitara décapotable JA à T.M. 2000. Transport et préparation (895$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire participant peut offrir un prix moindre. +Offres d'achat et de location d'une durée limitée pour les particuliers admissibles (s.a.c.). Ne peuvent être combinées à d'autres offres. Prix Énerguide présenté par Ressources naturelles Canada. Les véhicules peuvent différer de l'illustration.

Des vacances bien méritées au CEE

Le Conseil d'établissement (CEE) a tenu deux rencontres au mois de juin. On y a adopté le budget pour l'an prochain. De plus, nous avons approuvé le régime pédagogique local. C'est la grille-horaire des cours obligatoires qui sont dispensés. Au secondaire, une grille adaptée permet à des étudiants qui éprouvent des difficultés de répartir leur apprentissage sur trois ans plutôt que deux.

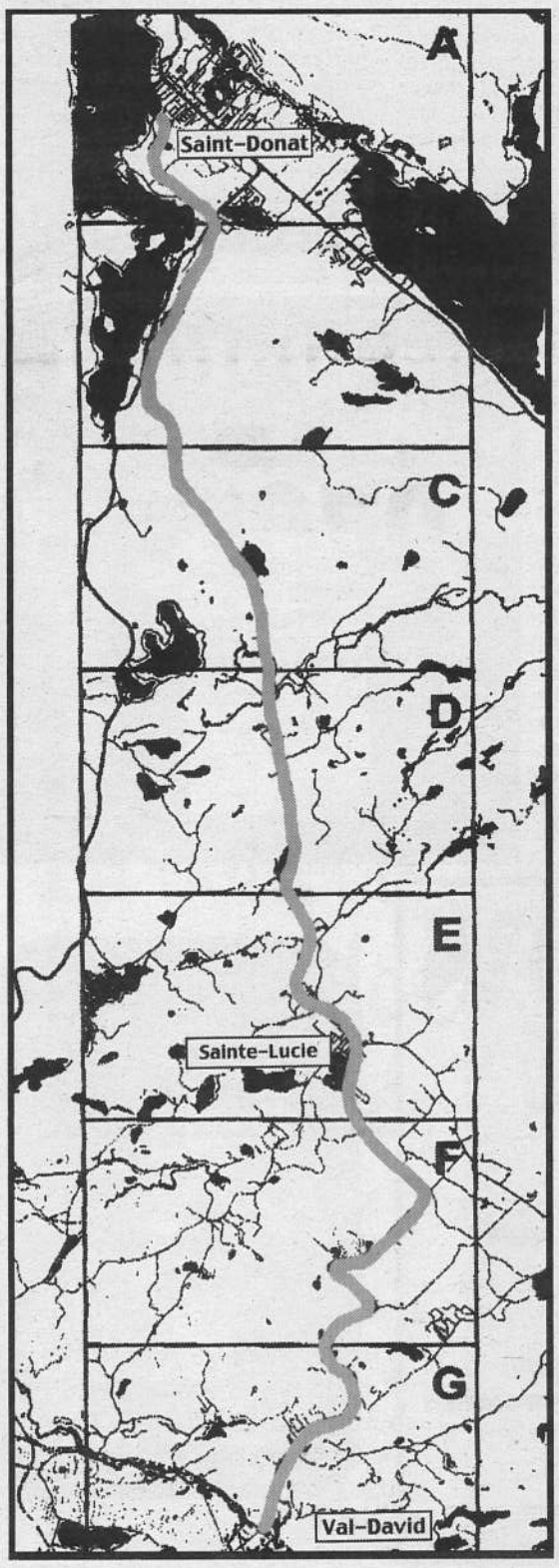
Le CEE a aussi approuvé une politique de recouvrement de frais. Les parents qui n'acquitteront pas les frais exigés recevront des avis écrits mensuels par le courrier postal. À chaque avis, des frais administratifs de cinq dollars seront rajoutés aux montants dûs. Après décembre, l'enfant devra être exclu des activités étudiantes. Le CEE a aussi approuvé la liste du matériel scolaire pour la rentrée. Les professeurs ont le souci de garder les frais dans des limites raisonnables. Enfin, le CEE a adopté son rapport annuel qui sera déposé à la commission scolaire.

Les membres du CEE sont fiers du travail qui a été accompli durant l'année et l'an prochain, plusieurs ont manifesté leur intérêt à poursuivre leur engagement au sein du CEE. Toutefois, trois parents terminent leur mandat de deux ans. L'assemblée générale des parents, prévue pour la fin de septembre, permettra d'identifier ceux qui prendront la relève à la rentrée scolaire. Nous ferons face à un nouveau défi: le début de l'implantation de la réforme scolaire qui s'adressera au premier cycle du primaire, première et deuxième années. Nous verrons à supporter nos professeurs ainsi qu'à informer les parents concernés.

Nous souhaitons à tous nos élèves de bien profiter de leur été. Les professeurs, le personnel de soutien ainsi que la direction méritent bien de prendre ce temps de repos. À tous, passez de bonnes vacances.

Lac à Toto
Etang de pêche
aucun permis requis
Propriétaire:
André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord
Saint-Donat
424-4183

Les spécialistes
les Stores M.P.C. enr.
Vente & réparation
Service GRATUIT sur mesure à domicile!
Service GRATUIT pour installation!
M. Charette
720, Principale
St-Donat: 424-2473
UNE QUESTION DE STYLE



Bonne nouvelle pour les cyclistes!

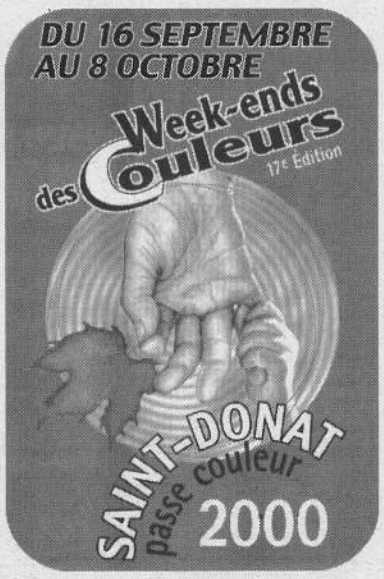
par Diane Bédard

Enfin c'est officiel maintenant, notre municipalité sera finalement reliée à la Piste du Petit Train du Nord. Des sources officielles ont confirmé au Journal que les travaux d'aménagement de la piste cyclable débuteront sous peu. Rappelons que ce projet de 400 000 $ reliera les municipalités de Saint-Donat, Ste-Lucie et Val David, cette dernière constituant la jonction entre le tracé actuel de la piste du Petit Train du Nord et notre piste cyclable. Les mêmes sources nous ont confirmé que la fin des travaux est prévue pour le printemps 2001 et que la piste sera alors accessible dès l'été de la même année.

Afin de financer ce projet moteur pour l'économie locale, les CRD de Lanaudière et des Laurentides versent 68 000 $ chacun, la municipalité de Saint-Donat assumera 140 000 $ et la MRC des Laurentides, qui représente les municipalités de Ste-Lucie et Val David finalisera le financement.

À Saint-Donat, la piste débutera au Parc des Pionniers, traversera les bois et enjambera les ruisseaux et rivières pour déboucher à Ste-Lucie. De là, le sentier cycliste empruntera une partie des artères routiers puis replongera dans les boisés pour finalement rejoindre la station de Val David.

La piste du Petit Train du Nord recèle de paysages et de décors à couper le souffle et est sans doute l'une des plus fréquentées au Québec. Ce sentier, l'un des plus longs de la province, relie plusieurs municipalités des Laurentides et se termine à Mont-Laurier. Avec cette annonce, c'est une toute nouvelle voie de développement touristique qui s'offre à notre région. ❑



Le Journal Altitude 1350
ET
ALTITUDE EXPRESS
SAINT-DONAT DE MONTCALM
UNE FORCE DE LA NATURE

Pour mieux vous informer sur notre région!

Le Journal Altitude est une entreprise privée établie depuis près de 30 ans. Nous publions un mensuel qui est vendu en kiosque et sur abonnement (800 abonnés). Son tirage est de 3 000 copies. Nous couvrons les territoires suivants: Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs, Chertsey.
Nous avons un nouveau produit depuis plusieurs mois: Altitude Express qui a un tirage de 2 000 à Saint-Donat.
L'entreprise développe également d'autres produits tels que: Bottin téléphonique, Les bonnes Tables de Saint-Donat et ses environs, cahier de l'Habitation, débats politiques etc.

Services offerts:

Pour une publicité efficace
Annonces commerciales
Annonces classées

Photos: passeport, carte d'assurance maladie, permis de conduire, permis port d'arme, photo d'identité etc.
Sur rendez-vous.

Également, nous offrons un service d'infographie:
Conception de circulaires, de menus, cartes d'affaires etc.
Également sur rendez-vous pour mieux vous servir.

Événements spéciaux:

Le journal est fier de véhiculer l'information et de couvrir les événements spéciaux à Saint-Donat. Contactez-nous pour prendre rendez-vous avec notre équipe, pour un reportage et/ou photo.

Voici notre équipe prête à vous servir!

Martin Lafortune, éditeur, infographiste et photographe.
Jean Lafortune, rédacteur en chef.
Nathalie Boussion, directrice de la publicité et comptabilité.
Diane Bédard, journaliste publicitaire.

N'oubliez pas le 2 août, la tombée de l'édition du mois d'août 2000.
Abonnement d'un an: 12 $.

VOIR LE COUPON D'ABONNEMENT EN PAGE 27

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord
Saint-Donat 424-4183

Les problèmes reliés à la capacité d'un disque dur

Votre ordinateur manque-t-il d'espace? Votre disque dur est presque plein et cela vous donne constamment des messages d'erreur? Voyons ce qu'on peut y faire.

D'abord, il s'agit de vérifier la capacité de votre disque dur. Si vous êtes sous Windows, cliquez deux fois sur l'icône "Poste de travail". Cliquez ensuite une fois sur le disque "(C:)". Cliquez sur le mot "Fichier" dans la barre de menu du haut de la fenêtre, et cliquez ensuite sur Propriétés. Vous obtiendrez trois chiffres importants: 1- L'espace utilisé en mégaoctets (ou Gigaoctets). 2- L'espace libre en mégaoctets (ou Gigaoctets). 3- La capacité en mégaoctets (ou Gigaoctets). Et Windows vous indiquera par un dessin les capacités utilisées et libres sous forme de pointes de tarte. Toutefois, ces pointes de tarte ne sont pas toujours précises. En effet, sur mon propre disque dur, il m'indique que tout l'espace du disque est libre, alors que j'ai 6.86 G d'utilisés sur 19 G. Une petite erreur de programmation de Windows 95.

Si votre disque dur est plein à plus de 85 %, il est normal que l'efficacité de l'ordinateur s'en ressente. Avant toute chose, assurez-vous que vous avez des copies de sauvegarde de vos fichiers. Si une erreur survenait, vous pourriez alors les récupérer. On ne peut jamais insister suffisamment sur l'importance des sauvegardes. Et en deux copies, svp! Commencez d'abord par vérifier si votre poubelle n'est pas remplie. Cliquez deux fois sur son icône sur le bureau et videz-la au besoin. Videz aussi les mémoires cache sur disque de Internet Explorer et Netscape. Au besoin,

Par Pierre FORGET
informaticien

ajustez leurs paramètres au minimum. Vérifiez si des fichiers avec l'extension ".chk" n'encombrent pas votre répertoire principal C:. Si c'est le cas, vous pouvez les effacer. Vous pouvez aussi vider le répertoire C:\WINDOWS\TEMP. Mais dans tous les cas, assurez-vous que vous êtes à la bonne place! Et ne videz pas la poubelle immédiatement! Assurez-vous de repartir l'ordinateur à chaque fois comme précaution supplémentaire. Si l'ordi ne repartait pas, vous pourriez alors récupérer ces fichiers. Pour ce qui est du reste sur le disque dur, n'effacez rien, à moins que ce ne soit vos propres fichiers (images, documents etc.).

Si vous désirez désinstaller un logiciel, faites-le par son programme de désinstallation ou encore par "ajout/suppression de programmes" dans le "panneau de configuration". Mais de grâce, ne désinstallez pas un logiciel "à la mitaine". Nous ne sommes plus en DOS, et cette procédure pourrait s'avérer coûteuse. Vous pouvez aussi défragmenter le disque dur, mais ceci ne donne pas d'espace supplémentaire; il ne fait qu'optimiser le rendement. Et il y a toujours un risque qu'un fichier se copie mal (comme l'ordi que j'ai sur ma table de travail actuellement) et fasse "planter" l'ordi.

Si ces procédures ne libèrent pas suffisamment d'espace, il vous reste toujours le choix de compresser le disque dur avec l'utilitaire de Windows. Mais c'est une procédure que je ne recommande pas, car il est beaucoup plus difficile, pour ne pas dire impossible dans certains cas, de récupérer vos données en cas de panne. La solution finale consiste à remplacer le disque dur par un de plus grande capacité et de se réinstaller. Comme les disques durs sont de moins en moins dispendieux, vous pourrez obtenir un disque de grande capacité à un prix très raisonnable. Et ce disque pourra éventuellement être réinstallé dans votre nouvel ordi lorsque vous le changerez. Pour donner un exemple, un disque dur de 10 Gigaoctets est actuellement un des meilleurs achats sur le marché, rapport qualité/capacité/prix. ❑

Campagne de financement 2000 de la Croix-Rouge

Les bénévoles de la Croix-Rouge à Notre-Dame-de-la-Merci sont actuellement en pleine campagne de financement. Quant à ceux de Saint-Donat, leur tour viendra bientôt alors que la campagne se déroulera du 7 au 28 août. La Croix-Rouge de l'an 2000 poursuit ses services humanitaires tandis que l'aide aux sinistrés devient une réelle priorité. Dans 90 % des cas, les sinistrés sont victimes d'incendie, et pour ce qui est du 10 % restant, ils sont victimes d'inondation. De plus, l'organisme réserve des fonds pour la prévention et la formation dans le secteur de Saint-Donat. L'an passé, des cours de gardiens avertis ont été offerts dans les écoles ainsi que des cours de secourisme. Des bénévoles solliciteront la population dans le cadre de cette campagne. On voit ici, dans l'ordre habituel, Yves Ritchie, président de la campagne pour Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci, Lise Granger, présidente de section, et Claude Gouin, directeur de la campagne à NDM. *(Photo : ALTITUDE)*

Saint-Donat

APPEL D'OFFRES

Production de sable pour servir d'abrasif sur les chemins d'hiver

La Municipalité de Saint-Donat demande des soumissions pour la fourniture de 8 000 tonnes métriques de sable tamisé qui devra servir d'abrasif pour les chemins d'hiver.

Directives à effectuer

Le soumissionnaire doit fournir 8 000 tonnes métriques de sable tamisé à la Municipalité de Saint-Donat. Les ouvertures du tamis devront être d'au plus de 15 mm (5/8 po). Le soumissionnaire doit fournir le personnel nécessaire au bon fonctionnement du tamis. La Municipalité fournira le chargeur nécessaire pour alimenter le tamis et effectuera le transport du sable tamisé.

Le site de production du sable tamisé doit être à l'intérieur d'un rayon de 5 km du dépôt de la Municipalité, situé sur un terrain vague, voisin du numéro 784 de la rue Desrochers, à Saint-Donat.

La production du sable tamisé sera effectuée au cours du mois de septembre 2000. La date précise sera communiquée par le directeur des Travaux publics, Parcs et bâtiments, M. Charles Robidoux, une semaine à l'avance.

Le prix fourni par le soumissionnaire est un prix unitaire, c'est-à-dire à la tonne métrique et doit inclure toutes les taxes applicables (T.P.S. et T.V.Q.).

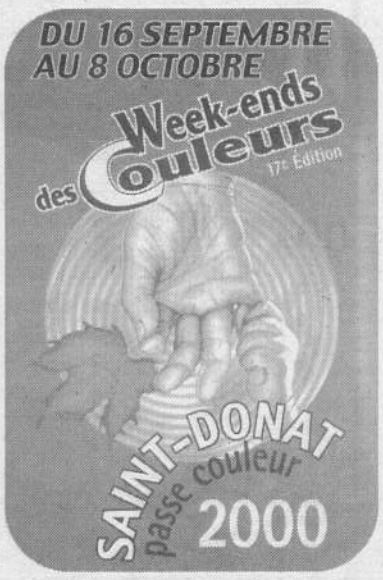
Date de réception des soumissions

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, à la Municipalité de Saint-Donat, située au 475, rue Desrochers, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0, seront reçues jusqu'à 16h, le 14 août 2000 pour être ouvertes publiquement au même endroit à la même heure.
La Municipalité de Saint-Donat ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Donat, ce 5 juillet 2000.

Jean Robidoux, secrétaire-trésorier et directeur général

LES EXCAVATIONS R. LÉGARÉ INC.
INSTALLATEUR Ecoflo AUTORISÉ
ESTIMATION GRATUITE
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • DÉMOLITION
- Fosses septiques - Terrassement - Construction de chemins
Financement disponible pour tous vos travaux
Licence: RBQ 15016702-07
424-2175



Remise de subventions à des organismes d'Entrelacs et NDM

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

Le député Cousineau à Entrelacs (à gauche) et à NDM (à droite).
(photos: ALTITUDE)

DU 16 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
Week-ends des Couleurs 17e Édition
SAINT-DONAT passe couleur 2000

Comme le veut la tradition, c'est le 4 juillet que le député de Bertrand, M. Claude Cousineau, remettait la première partie de ses subventions annuelles provenant de son budget discrétionnaire aux différents organismes communautaires de Notre-Dame-de-la-Merci et d'Entrelacs.

Réunis à la salle municipale d'Entrelacs, les représentants des organismes Micheline Lafond (AFEAS d'Entrelacs), Roger Manseau (Âge d'Or d'Entrelacs), Rita Fournier (Filles d'Isabelle), Thérèse Gariépy-Lajoie (Fonds d'amitié de St-Émile) et Denise Coallier (Ligue de sacs de sable d'Entrelacs) ont eu la possibilité de s'entretenir avec leur député ainsi qu'avec le maire André Thibault.

M. Cousineau a tenu à rappeler aux gens d'Entrelacs que c'est avec plaisir qu'il leur venait en aide pour les supporter dans leurs différentes activités pour qu'ils puissent continuer à offrir des services ou des divertissements pour leurs concitoyens qui en ont le plus besoin. Plus tard, en après-midi, le député de Bertrand a remis une autre partie de ses subventions aux organismes communautaires de Notre-Dame-de-la-Merci. Réunis à la salle communautaire, M. Cousineau a tenu à souligner aux représentants des divers organismes que les montants qu'il remettait n'étaient pas de l'argent du député mais bien de l'argent provenant des impôts de tous les citoyens du Québec et que c'était le juste retour des choses.

Étaient présents à cette remise Thérèse Ahern (Âge d'Or Espoir de nos jours), Jeannine Leroux (Fabrique NDM), Daniel Archambault (Pompiers volontaires) et Edmond Charron (Maison de la culture). Le maire Brissette était bien sûr présent lors de l'attribution des subventions. ❑

BIENVENUE À NOTRE 8e ÉDITION DE GOLF AU FÉMININ
Tournoi de golf au féminin du Restaurant CUISTO DU NORD
MERCREDI 13 SEPTEMBRE
Vegas (4 balles, meilleure balle)
55,00$ (golf, voiturette, souper)
• Plusieurs prix de présence •
Chaque personne apporte un petit cadeau de 10,00$, l'inscription se fait au Restaurant.
Contactez Line ou Suzanne 424-2483
Cuisto du nord Restaurant

La collecte de sang des Optimistes

Lors de la deuxième collecte de sang d'Hema Québec sous l'égide des Optimistes de Saint-Donat, 74 donneurs se sont présentés. On voit ici une des donneuses entourée des bénévoles dont la responsable pour le Club, Francine Dazé, à droite.
(photo: ALTITUDE)

CHAUSSURES DALY Enr.
Nous tenons à remercier notre clientèle, nos parents et amis pour votre encouragement durant ces 13 années (7 janv. 87 au 12 janv. 00)
Après cette expérience Léonard travaille toujours pour les Const. G. Desrochers, quant à moi, je suis retournée à mes anciens amours, soit caissière à la Banque Nationale de St-Donat, où il me fera plaisir de vous servir.
Léonard & Lise Juteau

CLUB INTERNET DE SAINT-DONAT

Dans le cadre de leur dernière rencontre tenue à la Maison de la culture, les membres du Club Internet de Saint-Donat ont eu le privilège d'accueillir six élèves de l'école primaire Notre-Dame-de-Lourdes qui sont venus témoigner de leur habileté à maîtriser l'Internet, tant comme utilisateurs que comme créateurs et communicateurs.

Ces élèves sont venus faire la présentation (sur écran géant) de trois des 12 sites Internet développés dans le cadre d'un projet impliquant tous les élèves de la classe de 6e année de Pascale Juteau (http://www.saint-donat.org/pascale/) et supervisé par le soussigné. Le résultat final a été la création de 12 sites distincts consacrés à la faune ailée. Cette aventure s'est déroulée sur une période s'échelonnant de la mi-janvier à la fin avril 2000.

Le 8 juin dernier, Émilie Aubin-Brisson et Guillaume Lavoie ont expliqué leur méthodologie de recherche et ont fièrement présenté leur site consacré aux perroquets (http ://www.saint-donat.org/perroquets/). Ils ont été suivis d'Andréa Lapierre et de Jessica Miron qui, elles, avaient consacré leur site à l'étude du martin-pêcheur (http ://www.saint-donat.org/martinpecheur/). Enfin, Amélie Paquette et Julie Jutras, pour leur part, ont entretenu nos membres de leur passion pour les flamants roses (http ://www.saint-donat.org/flamant/).

Ces élèves ont fait la preuve que l'informatique scolaire se porte bien et que la relève est assurée. L'objectif premier du projet était de familiariser davantage les élèves avec les ressources et le potentiel de recherche qu'offre l'Internet. Le projet visait également à les amener à structurer les résultats de leur recherche et, en fin de compte, à leur permettre d'afficher à la face du monde, via un site bien à eux, le fruit de leurs découvertes et de leur travail de communicateurs.

Le projet a consisté, au tout début, en un travail de cueillette d'informations descriptives sur la thématique proposée, suivie de sessions de rédaction en classe. À compter de la première semaine de février, les élèves ont consacré deux heures/semaine à s'initier à la programmation et au montage graduel de leur site. Pour ce faire, ils ont utilisé les logiciels « FrontPage 2000 » et « Netscape Composer ». Chaque équipe de deux membres devait sélectionner un oiseau particulier et avait pour mission de préparer un texte informatif le décrivant, de colliger de l'information sur ses habitudes de vie, son environnement, son rôle dans le nature.

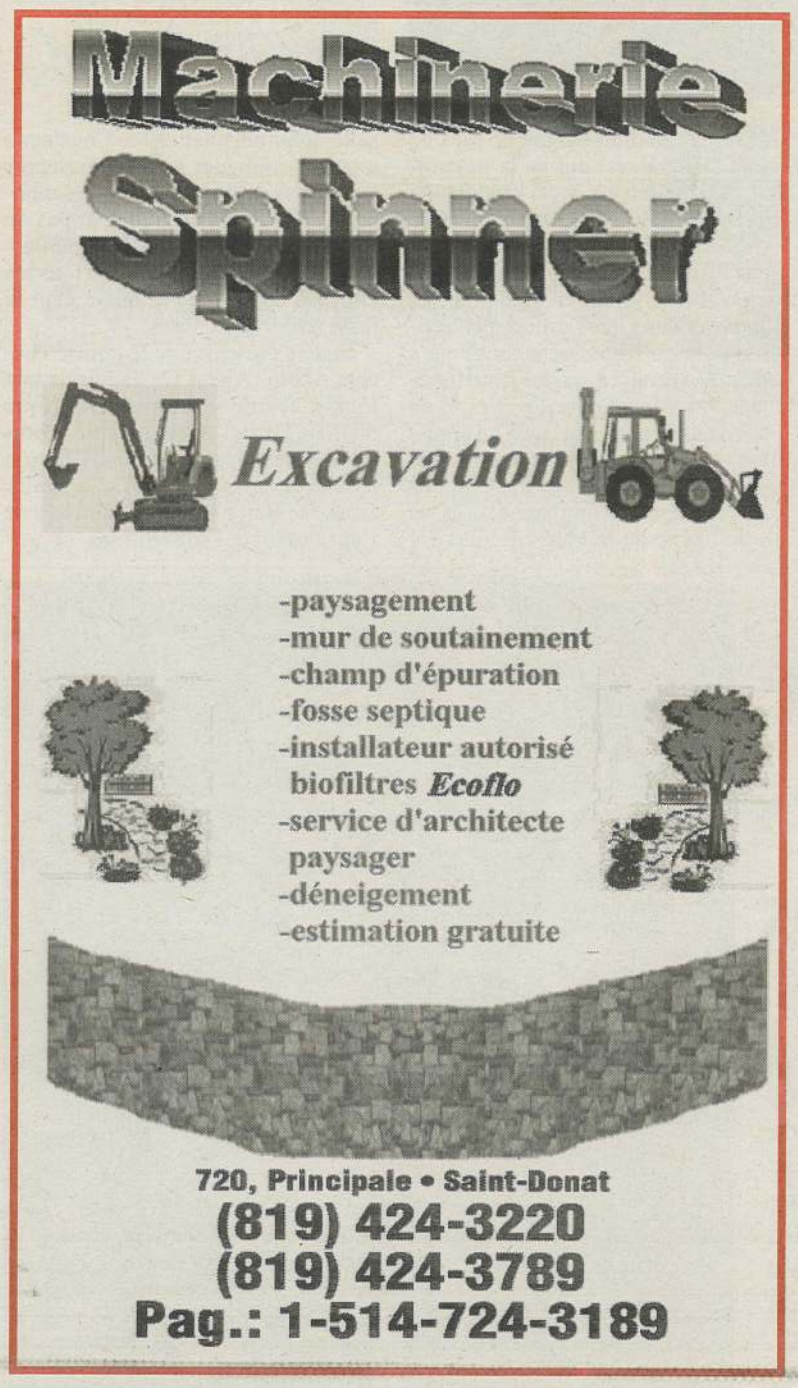
On a vite appris à visiter divers sites consacrés aux oiseaux. C'est toutefois la quête d'images destinées à enjoliver le site qui a été la plus fertile en découvertes de toutes sortes. Les élèves ont su interroger plusieurs banques d'images et ont rapidement intégré la technique permettant d'incorporer lesdites images à leur site. Certains élèves ont de plus utilisé le logiciel de recherche « Copernic » pour pousser plus à fond leur exploration de la toile. Dans la dernière étape du projet, les élèves se sont vu proposer deux ou trois timbres (sous forme de fichiers numérisés) illustrant leur sujet d'étude. Ils ont alors mis en relation leurs « oiseaux timbrés » avec des données descriptives portant sur les pays émetteurs des timbres (drapeau, géographie du pays, données statistiques diverses etc.).

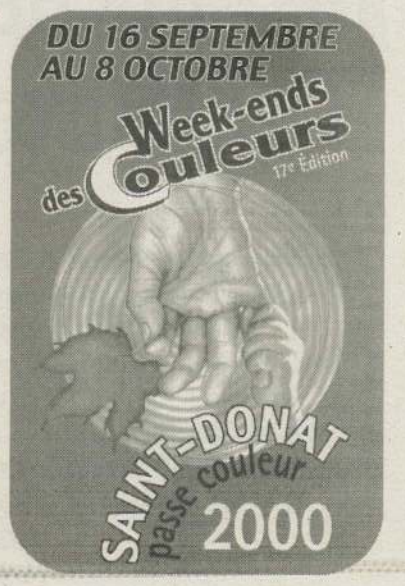
On voit ici les élèves de l'école primaire Notre-Dame-de-Lourdes entourant le *professeur* Jacques Cotnoir au clavier. *(photo: ALTITUDE)*

En somme, un bien beau projet et une bien belle soirée rendue possible grâce au prêt d'équipement (projecteur zoom) assuré par Carole Gauthier, enseignante de l'école Notre-Dame-de-Lourdes, que nous remercions chaleureusement.

Il va sans dire évidemment que le travail des bénévoles du club pour assurer le succès de la partie «sociale» de la rencontre fut fort apprécié de tous.

Jacques Cotnoir
pour le Club Internet de Saint-Donat





Prix provincial d'excellence en intervention pour la Croix-Rouge, section St-Donat/NDM

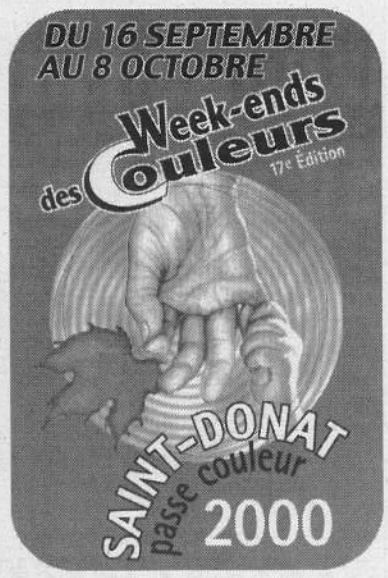
La section de Saint-Donat de la Croix-Rouge canadienne, Division du Québec, vient de recevoir le Prix d'excellence 2000 en intervention et ce, à l'occasion du congrès annuel de la division qui se tenait les 10 et 11 juin dernier à Québec.

La section de Saint-Donat, dont la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci fait partie, a reçu ce prix pour l'intervention du 17 janvier dernier qui a permis d'aider 17 sinistrés lors de l'incendie majeur de la rue Principale de Saint-Donat. Grâce aux bénévoles en intervention, les sinistrés ont reçu vêtements, nourriture et hébergement, ce qui les a aidés à réorganiser par la suite leur quotidien.

Fidèle à sa devise *Dans le monde entier, au coin de la rue* et *24 heures sur 24, 7 jours 7, 365 jours par année*, la Croix-Rouge était présente. Les bénévoles de la Croix-Rouge de la section de Saint-Donat se sont rapidement trouvés sur les lieux afin d'apporter soutien et réconfort aux victimes.

Le Prix d'excellence en intervention est décerné une fois par année à une section de la Croix-Rouge qui se distingue pour une intervention spéciale. Au total, ce sont près de 225 sections de la Croix-Rouge qui concourent annuellement pour recevoir ce prix très convoité dans le milieu. ❑

Dans l'ordre habituel : Lise Granger, présidente de section; Odette Therrien, secrétaire et relationniste; Irène Ste-Marie, cotrésorière; Jean-Marc Hébert, vice-président; Jacques Forget, directeur, services aux sinistrés, tenant le trophée; Louise Monette, cotrésorière; Michel McNicoll, assistant-aide aux sinistrés, et Claude Gouin, directeur de campagne à NDM. *(Photo : ALTITUDE)*



Hausse minime du compte de taxe scolaire à la CSL

Lors de l'adoption de son budget 2000-2001, le président de la Commission scolaire des Laurentides (CSL), Michel Vallière, a indiqué que l'ensemble des dépenses est en hausse de 9,6 % par rapport à 1999-2000. Cependant, a-t-il souligné, le compte de taxe connaîtra une hausse de moins de 1 %, passant de 22,56 à 23,73.

Le budget de la CSL s'élève à 63,6 M$. Pour l'année 2000-2001, elle fera face à un déficit d'opération de 334 400 $. Le surplus libre prévu au 30 juin 2001 sera de 172 000 $.

« Nous avons réussi un exercice budgétaire de très grande qualité, a dit M. Vallière lors du dépôt du budget, axé sur la réussite éducative et la relève en utilisant judicieusement le réinvestissement gouvernemental. »

Parlant plus spécifiquement de la préparation de la relève, le directeur général de la CSL, Serge Tessier, a affirmé qu'au cours des quatre prochaines années, ce sont 12 cadres de service et d'école qui quitteront la Commission scolaire. Il est donc important selon lui d'avoir les outils nécessaires pour préparer la relève. ❑

Quelles sont les règles de sécurité en vigueur sur le lac Archambault pour la navigation de plaisance?

La synthèse des règles de sécurité nautique pour les embarcations à moteur a été préparée par M. Richard Bienvenu, de l'exécutif de l'APELA.

1) Vitesse réglementée à un maximum de 10 km à l'heure dans une bande de 100 mètres de la rive du lac. À l'intérieur de cette bande, il est interdit aux bateaux à propulsion mécanique de tirer une personne sur skis nautiques, aquaplane ou tout autre équipement semblable.

2) Vitesse réglementée à un maximum de 10 km à l'heure entre les bouées indiquant un chenal.

3) Vitesse réglementée à un maximum de 55 km à l'heure ailleurs sur le lac.

4) Interdiction d'utiliser la rampe de mise à l'eau du parc des Pionniers pour les motomarines.

5) Interdiction pour les usagers venant de l'extérieur de Saint-Donat d'utiliser la rampe de mise à l'eau du parc des Pionniers pour les embarcations motorisées si la puissance du moteur excède 25 chevaux-vapeur. ❑

BOUTIQUE

PRÉCISION CHALEUR

VENTE ET INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE

TUNE-UP D'ÉTÉ
vérification et ramonage
Le créosote créer de mauvaises odeurs l'été

LA BOUTIQUE DE FOYER LA PLUS COMPLÈTE AU NORD DE MONTRÉAL

Poêles au bois, au gaz ou au mazout

Cheminées et tuyaux
Installation et vente
Bois • Gaz • Granules
Huile • Réservoirs

VOUS PENSEZ RÉNOVER BIENTÔT?

UN SERVICE CONSCIENCIEUX
Nous installons ce que nous vendons

DES CONSEILS D'EXPERTS
Nous pouvons régler tout problème d'inspection d'assurance

OUVERT TOUS LES DIMANCHES
À PARTIR DU MOIS D'AOÛT

VENTE ET ACHAT
DE POÊLES USAGÉS

BIENVENUE AU GENS DE CHERTSEY ET D'ENTRELACS

UNE INVITATION TOUTE PARTICULIÈRE AUX CONTRACTEURS

Michel Charette
propriétaire

BOUTIQUE PRÉCISION CHALEUR

720B, Principale • Saint-Donat

424-4526

Optique Expert du Nord
Pour vos yeux
Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121
Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli
Tél.: (450) 229-8300
Dr Monique LEMAY

Le Journal Altitude 1350
2e cahier

Une Fête nationale pleine d'animation à Chertsey

Dans le cadre de la Fête nationale du Québec à Chertsey, plusieurs activités étaient au programme. Il y avait, entre autres, de l'animation pour les jeunes, du bingo, un tournoi de pétanque et un excellent groupe musical. Une autre belle réussite à ce chapitre cette année. Pour ce qui est du tournoi de pétanque, les finalistes ont été Lise Ferland, Roméo Goyette et Françoise Perreault. Un trophée a été remis aux membres de l'équipe gagnante que l'on voit ici : Rose Auger, Jean Weil-Brenner et Violette Gauthier. Au nom de Pascal Blais, Marie-Claude Goyette félicite tous les participants, les finalistes et les gagnants.

Lac à Toto
Etang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

L'Autobouffe Provigo de passage à Chertsey et à Saint-Donat

Le marché Provigo de Chertsey et son propriétaire, Robert Desrochers, ainsi que celui de Saint-Donat et ses propriétaires André et Pierre Therrien, ont tenu leur journée annuelle de l'Autobouffe Provigo, toute la journée du 24 juin dernier, jour de la Fête nationale.

Dans le cas de Chertsey, les fonds amassés étaient destinés au Club Optimiste de la localité. À Saint-Donat, les fonds ont été principalement destinés aux jeunes qui se rendent en République dominicaine pour aider leurs bénéficiaires locaux à atteindre un niveau de vie quelque peu supérieur à ce qu'ils connaissent normalement.

ASSOCIATION ORIGN'ARC SAINT-DONAT

L'Association ORIGN'ARC tient à remercier ses commanditaires et ses bénévoles pour la journée d'activités *"LA RELÈVE FRAYE"* du 14 mai dernier

COMMANDITAIRES (financier)
Club optimiste
Chevalier de Colomb
Pub St-Donat
Excavations Lambert
Centre de ski Mt-Garceau
Assurances Lafrenière St-Amour
Caisse populaire St-Donat
Le Spécialiste
Crémerie St-Donat
La Chenille

COMMANDITAIRES (marchandise)
Vienneau Sport
Dépanneur Forget
Provigo
Dépanneur Ultramar
Quincaillerie PRO J.P. Garceau
ADR Électrique
Lac à Toto
Camp St-Donat
Bellefleur Gaz Propane
Variétés St-Donat
Duo Design
Natrel
Restaurant Le Pavillon
Municipalité St-Donat
Brasserie Le Montagnard
Resto Bistro du Coin

BÉNÉVOLES
Diane Pineault
Marie-Claude Tourangeau
Jean Gaudet
Lorraine Monette
Jacques Boivin
Fabien Mainville
Alain Charbonneau
Mario Tremblay
Lise Béland
Mathieu Simard
Christianne Charbonneau
et les directeurs de l'association

UN GROS MERCI ET À L'AN PROCHAIN

MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr
Jean Léveillé, prop.
• Terre • Drainage
• Gravelle • Terrassement
• Pierre • Camion 6 roues
POUR LES ENDROITS RESTREINTS
• Pelle 38 pouces large
• Pelle 7 pieds large
Bon été à tous!
(819) 424-3095
SAINT-DONAT J0T 2C0

POTINS

Potins

Certains se demandent où étaient passés la direction et les éducateurs au brunch bénéfice. Les parents y étaient, eux, disent-ils.

* * *

Demandez à Lina pourquoi il faut se mouiller les pieds pour pêcher la ouananiche. Son beau-père Gaétan a bien rigolé.

* * *

Jean-Claude a trouvé une nouvelle méthode de pêche: il n'a qu'à ouvrir la boîte de son camion.

* * *

Serge est un excellent guide, sauf qu'il ne regarde pas souvent en arrière, alors... Claudine et Danielle brûlent du gas à St-Jacques.

* * *

Rassemblement des familles Therrien le 11, 12 et 13 août à St-Jovite. Info: Nicole ou Léo Paul Therrien au (819) 425-5121.

* * *

Lave-auto des pompiers de NDM le 15 juillet dans le stationnement de l'église. Une levée de fonds à encourager.

* * *

André s'excuse auprès de ses sœurs des États-Unis... il ne les a pas oubliées et il aimerait bien les voir à St-Donat cet été.

* * *

Demandez au prince des cowboys comment imprimer des dépliants recto-verso.

* * * * * * * * * *

La Fondation médicale des Laurentides, en collaboration avec Royame Ford, procède au tirage de prix de 31 000 $, dont une Ford Focus (1er prix) pour l'acquisition d'un scanner pour l'hôpital de Ste-Agathe. Billets de 5 $: Gaetan et Diane Houle 424-2090.

Un an plus tard, on marche toujours

Lac à Toto
Étang de pêche
aucun permis requis
Propriétaire:
André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord
Saint-Donat
424-4183

Un an après sa fondation, le Club de marche santé de Saint-Donat a fêté son premier anniversaire au cours d'un dîner Chez Hayes le 7 juin dernier. Tenant leur gâteau d'anniversaire avec le trophée de reconnaissance du meilleur club de marche de Lanaudière: Jeannine Aubin, Suzanne St-Cyr, Pierrette St-Jules, Lina Gaudet, fondatrice du club, et Jeannine Lippé, présidente du Club de l'Âge d'Or de St-Donat avec qui il est associé. *(photo: ALTITUDE)*

Que se passe-t-il à l'ombre du clocher?

Jubilez, chantez de joie. Résidents, semi-résidents et touristes, aurez-vous la même fébrilité à préparer votre participation au *repas communautaire* dans le cadre du Jubilé de l'an 2000 auquel la communauté chrétienne de Saint-Donat vous convie, le 23 juillet prochain.

Il est vrai que les attentes ne sont pas les mêmes. Champagne, bouffe, événements mondains exploités à profusion par les médias en ont désilusionné plusieurs. Alors pourquoi ne pas répondre à l'invitation et tenter votre chance pour que le 23 juillet devienne l'événement de votre année 2000.

Un repas communautaire, qu'est-ce que c'est? se demandent plusieurs. Chacun apporte un plat pour lui ou sa famille. Un plat de son choix : assiette de fruits, salades, viandes froides, pain-sandwich, petits pains fourrés, sandwiches, crudités etc. Desserts, gâteaux, biscuits, petits fours etc. En un mot, tout plat qui, normalement, compose un buffet froid. Vous apportez votre plat au sous-sol avant la messe de 11 h. Des bénévoles les disposeront sur les tables montées au préalable. Prière d'identifier votre plat si vous désirez le récupérer après le repas. Un verre de vin, café et thé vous seront offerts.

Il y aura, durant le repas, animation, musique et chant. On mettra aussi à votre épreuve votre sens de l'observation puisqu'il y aura un jeu concours pour deviner le contenu du récipient. Douce rivalité entre les uns et les autres. Pour ce jeu, vous participerez à défrayer les frais des breuvages (gratuits).

Vous serez de la fête le 23 juillet? Rendons-nous nombreux, seul, en famille ou avec des amis. En premier lieu, à la messe dominicale de 11 h pour souligner de façon solennelle cette année jubilaire et ensuite, place à la fraternité au sous-sol pour le repas communautaire. Beau temps mauvais temps il va sans dire.

Lucille Wagner-Paquette
Pour le CCP

MOT-MYSTÈRE

GAGNANT DU MOIS DERNIER:
Francine SIMARD
(Saint-Donat)

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

12 lettres • un pionnier

BENOIT, CLAIRE, CLAUDETTE, DANIEL, DIANE, FRANCE, FRANCINE, GILLES, GISELE, JEAN-PIERRE, JOHANE, LAURENTIDES, LOUIS-MARIE, MADELEINE, MANOIR, MARCEL, MICHELINE, SERGE, SIMARD

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	E	A	N	P	I	E	R	R	E	L	L
2	M	G	F	A	S	I	M	A	R	D	C	A
3	I	I	R	S	E	R	G	E	M	J	L	U
4	C	L	A	U	D	A	R	A	E	O	A	R
5	H	L	N	G	A	I	D	T	U	H	I	E
6	E	E	C	R	O	E	T	I	C	A	R	N
7	L	S	E	N	L	E	S	T	D	N	E	T
8	I	E	A	E	D	M	I	A	A	E	U	I
9	N	M	I	U	A	O	N	E	N	A	I	D
10	E	N	A	R	N	I	G	I	S	E	L	E
11	E	L	I	E	E	M	A	R	C	E	L	S
12	C	E	B	L	E	N	I	C	N	A	R	F

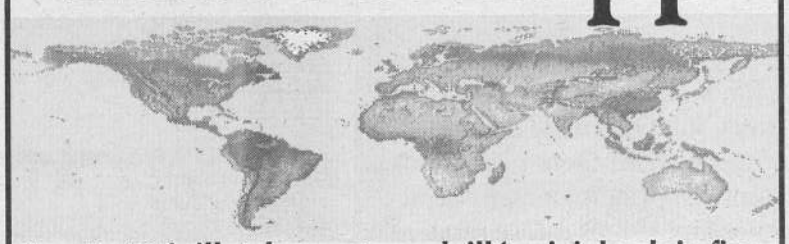
CONCEPTION: BERNARD THERRIEN

Courez la chance de gagner 10$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

Enseignes Lettrage
Commercial et résidentiel
DUO DESIGN
.bois ouvré.coroplast
.pvc.métal.vitrines
.bannières.véhicules
.fabrication
.installation
.concepts exclusifs
.plans
.illustrations
Guy Roy
805 Principale
Saint-Donat
(819) Tél./Fax
424-5075

MétéoMapp



Les 8 et 9 juillet, beau et ensoleillé suivi de pluie fine et venteux pour les 10 et 11. Voilà ce qu'avait prévu M. Mapp. Jusqu'au 29, très beau. Les 30 et 31, pluie et vent alors que le début d'août, jusqu'au 8, devrait être très beau. Attention aux feux de forêt. Les jours commencent à raccourcir.

Le mot du maire d'Entrelacs

André Thibault
maire

Dernièrement, nous avons pu entendre des propos concernant la continuité de la route 125. Le gouvernement du Québec a décidé d'investir environ 15,8 millions de dollars pour réaliser ces travaux. Joindre Saint-Donat à Intrawest, de Mont-Tremblant, était une réalisation que tous attendaient. Il est donc assuré que certaines municipalités profiteront des retombées économiques. Des routes de contournement devront être créées pour d'autres, et leurs vies économiques disparaîtront simplement à la venue de ces superstructures.

Mon inquiétude se situe plutôt sur la circulation et sur la facilité d'accès pour les nombreux utilisateurs travailleurs qui doivent emprunter cet accès, matin et soir, pour se rendre et revenir de leurs lieux de travail. Actuellement, il faut environ 20 minutes d'attente pour atteindre leurs destinations. Disons que cette attente est relativement peu élevée si l'on se compare aux autres routes menant au même endroit.

Pensons dans quelques années. Que sera la situation que nous réserve le surplus d'achalandage?. Je suis personnellement utilisateur depuis les années 1940. J'ai vécu l'évolution de l'ancienne route 18 en cette route 125 que nous avons grandement méritée. Durant de nombreuses années, nous avons été patients et nous avons espéré qu'un jour, nous pourrions jouir de notre route. Que le progrès se fasse, mais pas au détriment de ceux qui ont si longtemps attendu. ❑

HORAIRE:

Lundi: 9:30 à 18:00
Mardi: 9:30 à 18:00
Mercredi: *FERMÉ*
Jeudi: 9:30 à 19:00
Vendredi: 9:30 à 20:00
Samedi: 9:30 à 17:00
Dimanche: 11:00 à 15:00
Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

Ludwicka Jadwiga Pharmacienne Chertsey

La parole est au maire de NDM

Raymond Brissette
maire

L'année 2000 est le 50e anniversaire de l'incorporation de notre municipalité, et le conseil a décidé de fêter cet heureux événement le 19 août prochain. Une messe sera célébrée à 16 h 30 en notre église paroissiale et sera suivie d'une réception à la salle communautaire. Nous vous demandons de réserver cette date car nous devons tous y participer. Les billets sont en vente au coût de 20 $, et les places sont limitées. Notez qu'aucun billet ne sera en vente à la porte. Pour information et réservation : bureau municipal au 424-2113 ou Mme Cécile Lavoie au 424-5854.

Réflecto

La municipalité a mis en vente des petits réflecteurs à l'effigie de notre municipalité pour une plus grande visibilité en soirée et ce, pour les piétons, les cyclistes, les quadistes, les motoneigistes etc. Ils sont en vente à l'hôtel de ville et au bureau d'information touristique au coût de 3 $ chacun

Chemin Notre-Dame-de-la-Merci – route 347

J'aimerais préciser ici à tous les résidents situés sur les chemins Notre-Dame-de-la-Merci et St-Côme (route 347) que leur adresse postale reste la même. Si un changement était nécessaire, soyez assurés que vous serez les premiers informés.

Guichet automatique

Nous avons rencontré, à différentes reprises au cours de la dernière année, les représentants des Caisses populaires Desjardins de Saint-Donat et de la Ouareau au sujet du guichet automatique situé dans notre localité. Pour avoir participé personnellement à ces rencontres, je puis vous assurer que toutes les alternatives ont été examinées sérieusement en partenariat avec ces deux caisses.

Suite à ces rencontres, les caisses ont envisagé le retrait du guichet. Nous comprenons que la décision de retirer le guichet automatique repose sur sa faible utilisation, le nombre très limité d'utilisateurs et les coûts importants qui ne peuvent justifier le maintien de ce service dans sa forme actuelle. Nous remercions ces caisses pour avoir cru à ce projet qu'aucune autre institution financière n'avait pourtant accepté. Nous sommes toutefois réconfortés puisque ces deux caisses nous confirment leur support afin d'assurer la continuité des services transactionnels et ce, par l'entremise d'un services d'avenir : le service Accès D. Cest votre caisse au bout du fil. Un seul numéro à retenir : 1-800-CAISSES.

Dans un souci de bien répondre aux besoins de la collectivité, je m'en voudrais de passer sous silence l'implication des Caisses populaires Desjardins de Saint-Donat de Montcalm et de la Ouareau. Nous recevrons en contrepartie au retrait du guichet automatique une somme de 8 000 $ que nous utiliserons pour la réalisation de projets futurs dans notre municipalité.

Je profite de l'occasion pour souhaiter une belle saison estivale et de bonnes vacances à tous. ❑

CERCLE DE BRIDGE DONATIEN

Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT
Info: (819) 424-7326
Courriel: lboutin@hotmail.com

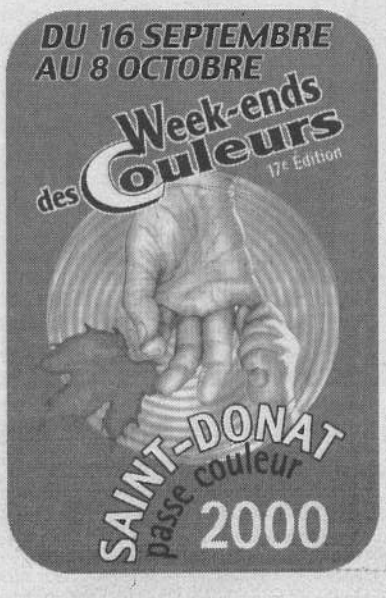
RÉSULTATS DU 5 MAI 2000

N-S

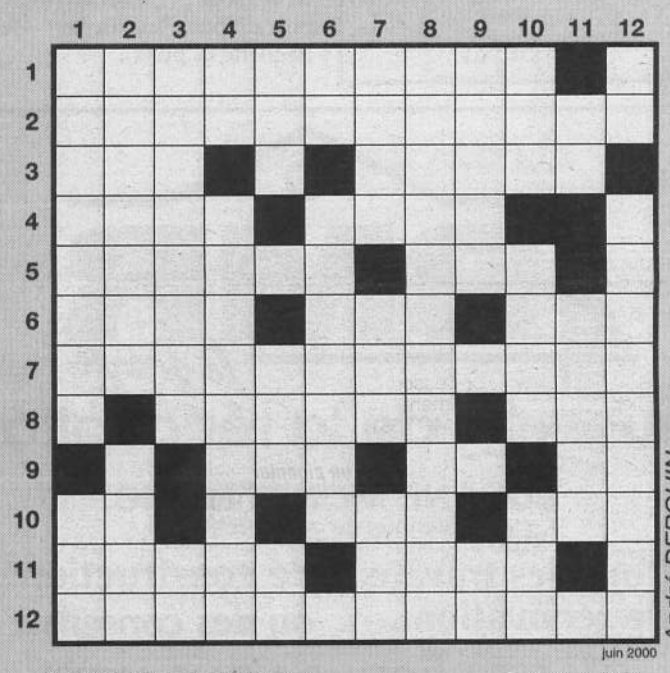
1• C.BOUTIN	J.LIMOGES	60,85 %
2• M.DEMARBRE	J.LANGLOIS	59,90 %
3• J.BRUNEAU	G.NADON	54,66 %
4• J.HÉBERT	J.GAGNON	51,28 %
5• H.LAVOIE	M.NADON	51,28 %

E-O

1• C.FORGET	M.GAUTHIER	55,09 %
2• A.DELISLE	M.LEMIRE	53,71 %
3• A.CHRÉTIEN	L.BOUTIN	52,61 %
4• A.PAGÉ	T.TRUDELL	52,14 %
5• C.GAGNON	M.GAGNON	52,11 %



ALTITUDE-EN-CROISÉ



André DEROUIN

juin 2000

HORIZONTALEMENT

1. Rue de St-Donat.
2. Abrogations.
3. Organisation européenne de la recherche astronomique – Retranchent.
4. Assortiments – Chambre à air.
5. Lac de la région de Lanaudière – Bramé.
6. Soucoupe volante – Trois fois – Du verbe aller.
7. Personnes dont le métier consiste à nettoyer et à teindre des vêtements.
8. Dans le nom d'un sentier pédestre de la région – Fleuve d'Allemagne.
9. Pas ailleurs – En avant de Donat – C'est-à-dire.
10. Neuf cents – Roi de Juda – Ville du Japon.
11. Base supportant une chose – Vieille.
12. Obscènes.

VERTICALEMENT

1. Galerie d'art de St-Donat – Commission scolaire des Laurentides.
2. Centre de ski aujourd'hui fermé – Émotion.
3. État de liquides qui ont même tension osmotique – Deux cents.
4. Négation – Clignote.
5. Solution – Bruit sec – Marque le lieu.
6. Deux – Plante herbacée ornementale à fleurs colorées.
7. Il criaille – Unité de mesure de travail – singe.
8. Action d'atterrir.
9. Ancienne unité de distance – Reçu.
10. Agent secret – République d'Irlande – Utiles en menuiserie.
11. Nouveau Testament – Mis de nouveau.
12. Champion – Ils pratiquent la chasse.

La solution du mois de juin

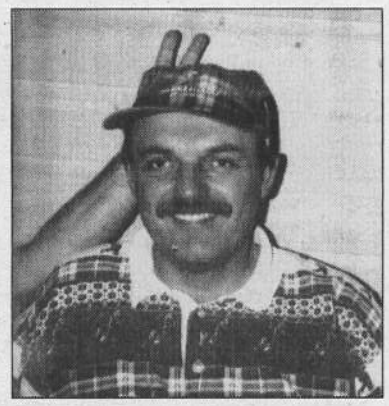
A	B	E	L	■	M	E	C	H	A	N	T
I	R	■	E	T	U	D	I	A	N	T	E
L	A	P	O	R	T	E	■	N	A	■	N
■	Z	A	■	O	I	N	T	■	N	I	A
L	E	G	A	U	L	T	■	T	A	R	I
E	A	U	X	■	A	E	R	O	S	O	L
C	U	R	E	T	T	E	■	U	■	N	L
T	■	E	■	A	I	■	P	R	O	I	E
E	V	■	I	M	O	L	A	■	N	E	M
U	R	B	A	I	N	E	S	■	T	■	E
R	A	■	N	E	■	T	S	F	■	O	N
S	I	M	A	R	D	■	E	R	G	O	T

NDLR: Nous nous excusons de l'erreur du mois dernier où la case verticale 5-1 apparaissait dans le #6.

SPORTS ET PLEIN AIR

par Diane Bédard

Le Circuit LPG honore ses vainqueurs



Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

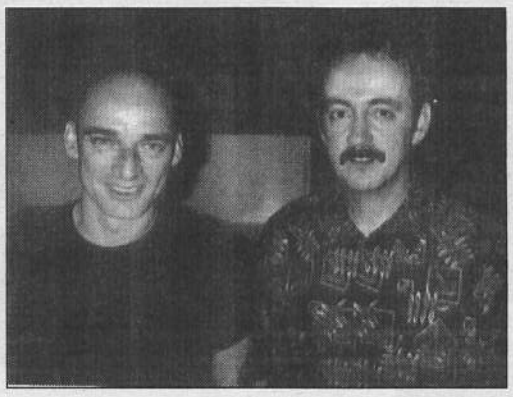
Résidence funéraire
Labrèche
500, rue Principale
SAINT-DONAT
424-2486 • 1-877-934-2421
Bureau chef:
3283, 4e avenue • RAWDON
(450) 834-2421

Organisé par Normand Paquette, assisté de Raymond Beauchamp, ce circuit regroupe 24 joueurs. La seconde édition s'est déroulée à la fin juin et a pris fin par le couronnement des vainqueurs:

Meilleur brut individuel: Jean-Pierre Garceau (76); meilleur net individuel: Philippe Martin (97 - 33 : 64); golfeur le plus persévérant: Jean-Marc Hébert (handicap 40); plus haut score brut par équipe: Richard Charette et Bernard Béland (cumulatif 200); meilleur score net par équipe: Richard Charette et François Allard (-9); meilleur score brut par équipe: Benoit Beauséjour 91 et Jacques Laniel 84 (total:175); plus de putts sur un vert: Georges Paquette (5 putts).

Rappelons que ce tournoi comportait une ronde préliminaire de cinq parties où chaque joueur était jumelé à un golfeur différent à chaque partie. Une fois les cinq parties jouées, un handicap a été attribué à chacun des joueurs et des équipes de deux furent formées (plus haut avec plus bas handicap). Ainsi, les équipes étaient à peu près de force égale.

Pour l'an prochain, on demanderait aux participants d'inscrire sur leur carte de pointage, leur nom au complet. Des initiales, pas toujours facile de deviner! ❑



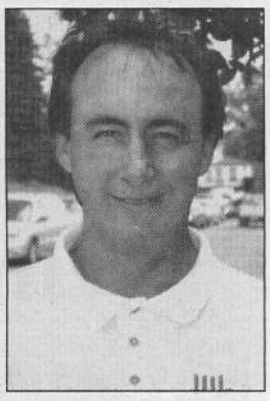


Photo du haut: l'organisateur du Circuit LPG, Normand Paquette. Photo ci-contre: François Allard et Richard Charette, gagnants du 2e score brut. Photo de droite: Jacques Laniel et Benoit Beauséjour (n'apparaît pas dans la photo), gagnants du premier score brut.

BMR le groupe
au centre de la rénovation
EUGÈNE MONETTE INC.
Matériaux de construction
Pour des travaux de construction...
de rénovation... ou des conseils...
ON EST LÀ POUR VOUS AIDER!
ET PROFITEZ DE NOS NOMBREUX SPÉCIAUX
VENEZ NOUS VOIR
SERVICE D'AFFÛTAGE DE LAME
8225, rte 125, Chertsey
(819) 424-5456
(450) 882-2222 • Fax: (450) 882-1211
2650, Doncaster, Val-David (819) 322-3833
310, ch Ste-Margerite, Ste-Margerite-du-Lac-Masson
(450) 228-2526
LIVRAISON GRATUITE

Édition 2000 du «Canotour du Coin»

La seconde édition du «Canotour du Coin » est actuellement en préparation. Cette année, on vous propose une toute nouvelle formule afin de permettre à tous de pouvoir se joindre à cet événement sportif unique dans notre région.

Rappelons que l'an dernier, seulement quatre équipes avaient répondu à l'appel. Le départ eu lieu à l'auberge Havre du Parc pour se terminer derrière le Resto-Bistro du Coin. La distance à parcourir était alors de 10 km et comportait deux portages, soit au barrage de la Pimbina et au parc des Pionniers. Cette année, la course sera sensiblement la même et on y ajoutera un volet rallye d'observation qui devrait intéresser petits et grands.

Les inscriptions ont actuellement lieu au Resto-Bistro du Coin au coût de 10 $ par embarcation. Des bénévoles sont aussi recherchés afin de faire de cet événement un succès. Les personnes intéressées à donner un coup de main peuvent communiquer avec Jacques au 424-2066.

Nouvelles du tournoi des Vaillants

Saviez-vous que le trou 14 s'appelle maintenant le lac à Bob? Parlez-en à Jacques Allard, Richard Charbonneau, Larry et Bob Parent.

Henri Robert s'occupe toujours des 30 équipes et des activités des Vaillants du golf St-Donat. Appuyé par Julius Cara (le maréchal), il lance un défi aux équipes de golfeurs du nord de plus de 50 ans, un tournoi amical. On peut contacter Henri au 819-424-2658.

Les résultats de juin sont les suivants:

Mike Walsh -3; Jean-Marie Gagnon +12; Harvey Jensen +14; Gaston Douville +15; Richard Ferguson +15; Paul-Emile Fortier+15; Paul Perron +15; Robert Deschamps +17, Gerry Palmer +18; Jacques Allard +19; Fernand Sansregret +19; Jean-Jacques Forget +20; Lucien Blaquière +20; Paul Richard +20. À suivre...

Premiers résultats du tournoi Les Femmeuses

Composé de 45 golfeuses, ce groupe amical organise chaque semaine un tournoi. Le classement actuel des meilleures, selon les classes, est le suivant: Classe A: Lise Hogue; Classe B: Solange Sansregret; Classe C: Huguette Beauregard; Classe D: Monique Gobeille; Classe 9: Gisèle Chamberland.

Le 13 juillet aura lieu un tournoi meilleure balle à quatre, suivi d'un tournoi de putting. Le tout se terminera par un barbecue au Club de Golf Saint-Donat. Lors d'un précédent tournoi à quatre, Claire Forget a réussi un birdie.

Les 20 et 27 juillet, les Femmeuses feront relâche pour revenir encore plus en forme le 1er août. Le dernier tournoi de l'année aura lieu le 31 août. En septembre: Les résultats finaux.

Pour informations, communiquez avec Lise Hogue (424-7432) ou avec l'une des autres responsables: Solange Sansregret, Jacqueline Lachance ou Gisèle Lavoie. ❑

SPORTS ET PLEIN AIR *par Diane Bédard*

Des coureurs donatiens au prestigieux Maskicourons

Le 11 juin dernier avait lieu à St-Gabriel-de-Brandon, la 26e édition de la course de calibre internationnal de 20 km, le «Maskicourons». De nombreux coureurs y ont participé dont Julie Boudreau, Diane Piotte et Carl Savard que l'on reconnaît bien dans la photo.

Lac à Toto
Étang de pêche aucun permis requis
Propriétaire: André TOTO Gingras
888, rte 125 Nord Saint-Donat 424-4183

J.P. SERVICE
561C, Principale Saint-Donat
RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS
(819) 424-4067

VOUS DÉSIREZ QUE VOS RÉSULTATS SPORTIFS PARAISSENT DANS LA PROCHAINE ÉDITION DU JOURNAL?
CONTACTEZ-NOUS AVANT LE 2 AOÛT
424-2610

Pluie de médailles et de trophées à la CSL

Dernièrement, l'École hôtelière des Laurentides – Commission scolaire des Laurentides – fêtait les élèves qui se sont distingués dans différents concours tout au long de l'année scolaire 1999-2000. Dans la photo, le directeur de l'École, Philippe Belleteste, en compagnie d'une partie de ses élèves qui ont remporté des trophées sur les plans régional, provincial et national.

OFFRE D'EMPLOI
Conseiller(ière) en développement d'entreprises pour la mesure Soutien au travail autonome

Le Centre local de développement de la Matawinie a pour mission la création d'emplois par le développement des entreprises et de l'entrepreneurship. Il offre des services de première ligne d'accompagnement ou de soutien technique ou financier auprès des entrepreneurs potentiels ou déjà en activité, individuels ou collectifs, incluant les entreprises de l'économie sociale et sans distinction quant à l'âge ou le stade de développement de l'entreprise. Le programme Soutien au trvail autonome vise à soutenir ceux et celles qui désirent créer ou acquérir une entreprise afin de devenir trvailleur autonome.

DESCRIPTION DE POSTE
Sous l'autorité du directeur général, le (la) conseiller (ère) au Soutien au travail autonome aura les responsabilités suivantes:
- Promouvoir et soutenir l'entrepreneurship
- Soutenir techniquement les promoteurs individuels dans l'élaboration de leur plan d'affaires.
- Organiser et structurer les activités de promotion et de formation.

EXIGENCES
- Posséder une formation académique universitaire de premier cycle en administration, en économie ou toute autre formation connexe au développement régional et économique.
- Excellente connaissance du montage de plans d'affaires, incluant les prévisionnels
- Excellente connaissance de l'environnement Office Pro 2000 (Word, Excel, Access, Power Point) et de l'Internet
- Posséder un minimum d'une année d'expérience dans le développement économique
- Dynamisme, entregent, disponibilité, autonomie et sens de l'initiative.
- Le candidat ou la candidate devra pouvoir se déplacer régulièrement sur le territoire.

LIEU ET CONDITIONS DE TRAVAIL
Lieu de travail: Rawdon
Salaire d'entrée: 28 000$ - 30 000$ selon l'expérience
Temps plein: 35h/semaine.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 26 juillet 2000 au soin de:
Centre local de développement
Concours 2000-02
A/S: Mme Linda Bourgeois
3184, Première Avenue, CP 1239
Rawdon (Québec)
J0K 1S0

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

ARCHITECTE

MANON BEAULIEU
ARCHITECTE
519, RUE PRINCIPALE ST-DONAT QC J0T 2C0
TÉL.: (819) 424-4632 • TÉLÉC.: 424-5478
SANS FRAIS: 1-888-424-2815

ANDRÉ LÉONARD O. A. Q.
ARCHITECTE
15 CHEMIN ST-GUILLAUME ST-DONAT 819-424-5781
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

ARPENTEUR

ALAIN CLEC'H
Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor
Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00
519, Principale
St-Donat, Qué. J0T 2C0
Bur. : (819) 424-2815/3519
Fax : (819) 424-5478

ASSURANCES

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière
C.d'A.Ass
ASSURANCES Lafrenière et St-Amour Inc. COURTIERS
617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

Vézina, Forget et Associés Inc
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
327, rue Principale
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2311
Fax: (819) 424-5362

AVOCATS

COUTU GALLANT PERREAULT
Avocates - Société en participation

422A, Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0 Tél.: (819) 424-2132	489, Boul. des Laurentides Saint-Antoine (Québec) J7Z 4L9 Tél.: (450) 436-9000 Fax: (450) 436-9041	595, rue Isidore Saint-Lin-Laurentides (Québec) J0R 1C0 Tél.:(450) 439-7300 Sans frais: 1-800-561-6381 Fax: (450) 439-6731

BOIS DE FOYER

La Bûche du Nord Inc.
Bois de foyer (sec)
Jean Léveillé 424-3095
2045, Route 125 Nord St-Donat, Qué. J0T 2C0
Éric Léveillé 424-1501

CÂBLE

CABLO G
Votre nouveau câblodistributeur
424-2082 • 1-800-463-4284

COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1 Téléphone: (514) 387-8140 Télécopieur: (514) 387-6334	422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0 Téléphone: (819) 424-3454 Télécopieur: (819) 424-1574

CGA
Yves de Carufel, C.G.A.
Comptable général Licencié
1960, boul. Sainte-Adèle
Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5
Tél.:(450) 229-2346
Télécopieur:(450) 229-1055
472, rue Principale
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
tél.:(819) 424-3135

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION MORIN PHILIBERT INC.
CONSTRUCTION RÉNOVATION
424-1549

ÉLECTRICIEN

Tél.: 424-5599
Gaston Blais
ENT. ÉLECTRICIEN
Spécialité: chauffage électrique
2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

EXCAVATION

Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116
Sable
Gravier
Terre
Pierre concassée
Enlèvement de la neige
Installation de fosse septique
(819) 424-2821
418, rue Du Collège
C.P. 305, St-Donat

NOTAIRE

Me RAYMOND M. SIGOUIN
L.L.B., D.D.N.
Me MARIE-CLAUDE RAYMOND
L.L.L., D.D.N.
RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE
430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

PEINTRE

PEINTRE
ROGER CHARETTE
424-1412
610, St-François - St-Donat - J0T 2C0
Travail garanti • Références

PHARMACIE

F. Allard, B. Gagnon et Associés
Pharmaciens
membre du groupe Obonsoins
"Un conseil vous attend"
424-2626
398, Principale, C.P. 758, St-Donat

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Louise Brière
B.A.A., C.G.A., Pl.Fin.
Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
519 A, Principale, St-Donat
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3620
Fax: (819) 424-3280
Extérieur: 1-888-424-3620
brierl1@investorsgroup.com

SERVICES

CENTRE POLARIS LOCATION
MOTONEIGES•VTT•MOTOMARINES
CENTRE DE LOCATION ST-DONAT
659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax:424-9908 Saint-Donat

CENTRE DE LOCATION
WHITE Ariens
ST-DONAT
LOCATION, VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES
Tél.: 424-2124 • Fax:424-9908
659 Principale Saint-Donat

MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"
VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS
Saint-Donat (819) 424-1465
J. Valois
Chertsey (450) 882-2744

INTER POMPE
Plomberie
Pompes
Irrigation
Traitement d'eau
Marc Lussier
13, ch. des Écureils
Saint-Donat
Tél.: 424-2829 Pag.: (819)324-7315

VÉTÉRINAIRE

Tél.: 326-4071
Clinique Vétérinaire Ste-Agathe
Veterinary Clinic
5, rue Ste-Agathe
Ste-Agathe-des-Monts
Dr Jean Roberge, M.V.
Dr Ian Roberge, M.V.

PETITES ANNONCES
(819) 424-2610
- **Annonce Non-encadrée:.....7$**
- **Annonce encadrée:.....8$**
- *** Payé après parution:.....+1$**

À VENDRE

Chalet bord de l'eau, plage, petit chalet, terrain 100' facade, 300' de profondeur, lac Archambault, Rivière Michel. Prix à discuter 424-7320

Lac Sylvère, maison 4 saisons, bord de l'eau, meublée, 3 càc, foyer, antenne satellite. Cause de la vente: maladie 424-5179 (450) 654-9502

St-Donat, chalet lac Baribeau, plage 200' 107,500 pi. ca., 3 cc, 2 sdb, salle de lavage, foyer, salon, vivoir, 7 apt. 135 000$ (819) 424-4315 ou 1-450-478-0203, vendu meublé.

Bord du lac Archambault, condo Anse aux Pionniers, vue panoramique exceptionnelle, mezzanine, foyer, 3 ch., 3 terrasses, marina, parc. Prix demandé: 164 000$ Tél.: (819) 424-4344

TERRAINS À VENDRE

Terrains à vendre, rue Allard, superficie environ 15 000 pieds. Financement par le propriétaire: 200$ comptant, 50$/mois. Prêt à construire. 424-2175

Deux magnifiques terrains boisés, d'une superficie d,environ 32 000 pieds carrés chacun, situé dans le décor enchanteur du lac Major, avec accès au lac. Prix demandé 5 000$ chaque terrain. Pour infos. 450 586-3430

Terrain 100 000 pi. ca. Boisé, étang de castors, sur le site, route publique, électricité, avec accès au lac Pimbina. Prix: 12 000. Inf.:(*19) 424-7415

COMMERCE À VENDRE

Restaurant, repas léger, établi depuis plus de 30 ans, salle à manger, terrasse, bon chiffre d'affaires. Inf.: soir: (819) 424-7415

À LOUER

Centre du village, 4 1/2, chauffé, déneigé et eau chaude fournie. Idéal pour personnes retraitées. Informations soir: (819) 424-7415

4 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, saison ou à l'année, terrasse, foyer, remise accès à l'eau, pente de ski, motoneige, 425$/mois 424-7634

Maison à louer, Chemin de l'Aéroport, 2 ch. à coucher, foyer, accès plage rivière Ouareau, pas chauffé, 500$/mois: 424-2551

Condo à Notre-dame-de-la-Merci, équipé, 4 1/2, foyer, accès à la rivière. près de la Rte 125 N. 150$/week-end. 300$/semaine. 424-1535

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé. Informations 424-4195 Benoit

Logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien éclairés. Portes patio, grand balcon, près village St-Donat, rue Allard, entrée privée, déneigée, bien insonorisés, bien entretenus. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

Grands logements rénovés dans le village. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, paisible, libre immédiatement. À partir de 295$/mois. 1 mois GRATUIT. 424-3985

Chalet, 3 ch. à coucher, plage privée en sable, ruisseau, 1237 Ouareau Nord. Encore quelques semaines disponibles. Pour informations (819) 424-5577

3 1/2, pas chauffé, 354$/mois. 1 mois gratuit. Audessus de la Banque Nationale. Contactez M. Pierre Fournier au 1-800-361-8688 poste 8188

Logement 4 1/2 au 326, rue St-Donat à St-Donat. Appeller Jean Rémy au 424-3032

DIVERS À VENDRE

Sofa 3 places El-Ran vert et noir et fauteuil inclinable El-Ran même couleur: 600$ les deux. Fauteuil berçant roulement Shermag (Sears), coussin bleu moyen, bois érable rouge: 300$. Bon état. 424-5579

Un appareil de ski de fond sur place, un health rider cardio vasculaire, un A.B. sculptor pour le ventre 424-2619 476 rue Bellevue

Remorque 2 roues 4 pieds x 5 pieds. Prix demandé: 350$ 424-5160

IMMEUBLE À VENDRE
REPRISE DE BANQUE
67, Route 329 "voisin Cuillère à Pot" Terrain: 45580 p.c. Bâtisse: 3210 p.c. év. m. 187 700$.
Prix: OFFRE-OFFRE

Lots: 38-31 rg5, 38-14 rg5, 40-15 rg5, 40-14 rg5: prix: 12 000 $

LA RÉSERVE: AUBERGE, SKI:
1 900,000 $

(514) 990-6000
BESTRUST
courtier immobilier agréé
courtiers protégés

Modérez vos transports

Qui n'a pas entendu parler de l'effet de serre, phénomène qui entraîne le réchauffement climatique et qui est principalement causé par la combustion de plus en plus intense d'hydrocarbures depuis un siècle?

C'est un phénomène planétaire et, ici au Québec, c'est le ministre de l'Environnement Paul Bégin qui est le responsable du *Plan* visant à réduire l'effet de serre. Or, 40 % des émissions de gaz à effet de serre sont attribuables aux transports.

En Ontario, depuis plus d'un an maintenant, on a mis en place un programme obligatoire d'inspection des véhicules. L'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA) insiste sur le ait qu'il faut en priorité contrôler les véhicules lourds, principalement les diesels et ce, à tous les ans. Le groupe ontarien recommande également l'inspection des voitures personnelles tous les deux ans. Il faudra, précise-t-on, former au préalable des mécaniciens et compter sur des garages outillés pour cette tâche.

Le ministre Bégin, récemment invité par l'AQLPA, n'a pas voulu se prononcer sur le fait que notre ministre des Transports Guy Chevrette voulait construire d'autres ponts et autoroutes pour soulager la congestion routière autour de Montréal au lieu d'utiliser cet engorgement pour relancer le transport en commun.

Ailleurs dans le monde, des expériences sont également tentées afin de diminuer la pollution atmosphérique. À Rome par exemple, on vit, le premier vendredi de chaque mois, une journée sans véhicules motorisés (sauf policiers et ambulanciers). Cela veut dire qu'une journée par mois, on se déplace à vélo et à pied, et tous les Romains s'entendent pour dire qu'une fois par mois, on respire mieux, sans *smog* et sans bruit; on parle ici d'une ville moderne comptant plusieurs millions d'individus!

Pour en revenir au Québec, on évoque la possibilité de réglementer la publicité automobile, comme celle des cigarettes. On ne précise pas si on irait jusqu'à exiger une mention sur les véhicules de leur contribution à la pollution à l'effet de serre. Il y a donc urgence. Depuis les deux dernières décennies, tous les perfectionnements technologiques n'ont servi qu'à augmenter le poids et la puissance des véhicules, pas leur efficacité énergétique.

Ici, à Saint-Donat, pourrait-on imaginer, en plus d'une journée de l'eau pure comme dans le temps, une journée de l'air pur, une journée sans véhicules moteurs d'aucune sorte ni dans les airs, ni sur l'eau, ni sur la terre ferme? On pourrait sortir nos canots, voiliers, vieilles chaloupes « verchères », vélos, trottinettes, voitures à cheval etc. Une journée de juillet, pourquoi pas, avec une fête le soir au village qui célébrerait l'air pur et la magnifique nature de Saint-Donat.

Source : Le Devoir févr. 2000

Thérèse Simard
1915-2000

REMERCIEMENTS

En souvenir de **THÉRÈSE SIMARD**
épouse de feu Armand Demarbre
décédée le 13 mars 2000.
Éprouvés par la perte de notre mère vous étiez là à nous encourager et à nous soutenir durant ces jours de désolation.
MERCI
Ses enfants: Monique, Michel, Jean-Claude, Huguette, Francine, Suzanne, Serge, Magella, Johanne, Danielle ainsi que ses nombreux petits enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.
N.B.

Étude d'impact sur le prolongement de l'autoroute 25

Le ministre des Transports, Guy Chevrette, et le député ministre de Rousseau, François Legault, ont annoncé la réalisation d'une étude d'impact pur le prolongement de l'autoroute 25 de St-Esprit à Rawdon.

Le projet, évalué à plus de 20 millions de dollars, prévoit la construction d'une chaussée d'autoroute sur plus de 15 km dans le corridor déjà exproprié à la fin des années 1970. L'étude d'impact sera confiée en mandat au début de l'automne et se poursuivra jusqu'en juin 2002. Au cours de cette période, les individus et organismes intéressés seront consultés. De plus, afin d'accélérer le processus de réalisation, cette étude comprendra également l'étude d'opportunité justifiant le projet ainsi que l'étude de conception de l'avant-projet définitif.

Ces travaux constitueront la deuxième phase des travaux routiers déjà entrepris au sur de St-Esprit au coût de 22 millions de dollars.

Au terme de cette étude d'impact, un décret gouvernemental en matière de protection de l'environnement permettra d'entreprendre les travaux. ❑

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Retournez à: Journal Altitude 1350
426, Principale C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Infos.: (819) 424-2610
Fax:(819) 424-3615

Abonnement:
12,00$: Canada (taxes incluses)
20,00$: Étranger 1 an (12 numéros)

NOUVEL ABONNEMENT ☐
RENOUVELLEMENT ☐
J'ABONNE UN AMI ☐

BLITZ 5 JOURS PORTES OUVERTES

Notre choix: TOYOTA STE-AGATHE

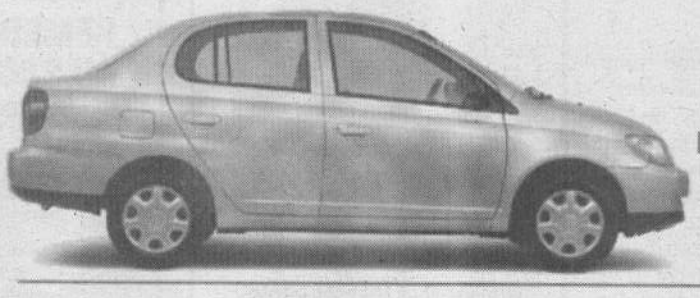
M. et Mme St-Amand, de Notre-Dame-de-la-Merci, nouveaux propriétaires d'une COROLLA 2001.
"Nous avons choisi TOYOTA STE-AGATHE pour l'excellent service à la clientèle de Denis Lanthier, notre représentant.

0$ Dépôt de sécurité

- Transport et préparation inclus
- Kilométrage annuel de 24 000 km
- 0$ comptant disponible

À LA LOCATION
Première mensualité gratuite[1]

10% de rabais sur les accessoires d'origine Toyota



echo 2 ou 4 portes
189$ par mois
location 48 mois[2]

À L'ACHAT
Taux de financement à partir de 2,9%

corolla VE climatiseur
239$ par mois
location 48 mois[3]

camry CE tout équipée
299$ par mois
location 48 mois[4]

rav4 4 portes
289$ par mois
location 48 mois[5]

sienna tout équipée
299$ par mois
location 48 mois[6]

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT:
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

TOYOTA
votre concessionnaire

www.toyota.ca

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Jusqu'à 1000$ de remise*

DIPLÔMÉ À BORD

TOYOTA STE-AGATHE
« LA MAISON DE CONFIANCE »
2350, route 117, Sainte-Agathe (819) 326-1044

FONDATION Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL

CRÉDIT TOYOTA

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota, pour toute demande soumise entre le 5 et le 9 juin 2000 inclusivement.** Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Première mensualité gratuite (payée par le concessionnaire) à la location de tous les modèles Toyota 2000 en stock.[2]Offre valable sur les modèles Echo AT123M-AA et BT123M-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 995$ exigible au moment de la livraison. Versements de 218,41$. [3]Offre valable sur les modèles Corolla 2000 VE BR12EM-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 350$ exigible au moment de la livraison. Versements de 275,62$. [4]Offre valable sur les modèles Camry CE BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 950$ exigible au moment de la livraison. Versements de 343,77$. [5]Offre valable sur les modèles Rav4 HP10VM-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 995$ exigible au moment de la livraison. Versements de 333,01$. [6]Offre valable sur les modèles Sienna ZF19CS-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 4 895$ exigible au moment de la livraison. Versements de 344,52$. **Franchises annuelles de 24 000 km sur les cinq modèles.** Frais de 7¢ (Echo, Corolla), 10¢ (Camry, Rav4, Sienna) du kilomètre excédentaire. *Le rabais peut varier selon les modèles. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.